原作 丸山くがね
キャラクター原案:so-bin

12

深山フギン 漫画
漫画版協力:大塩哲史

オーバーロード
OVERLORD



Original work Kugane Maruyama

Comic Hugin Miyama

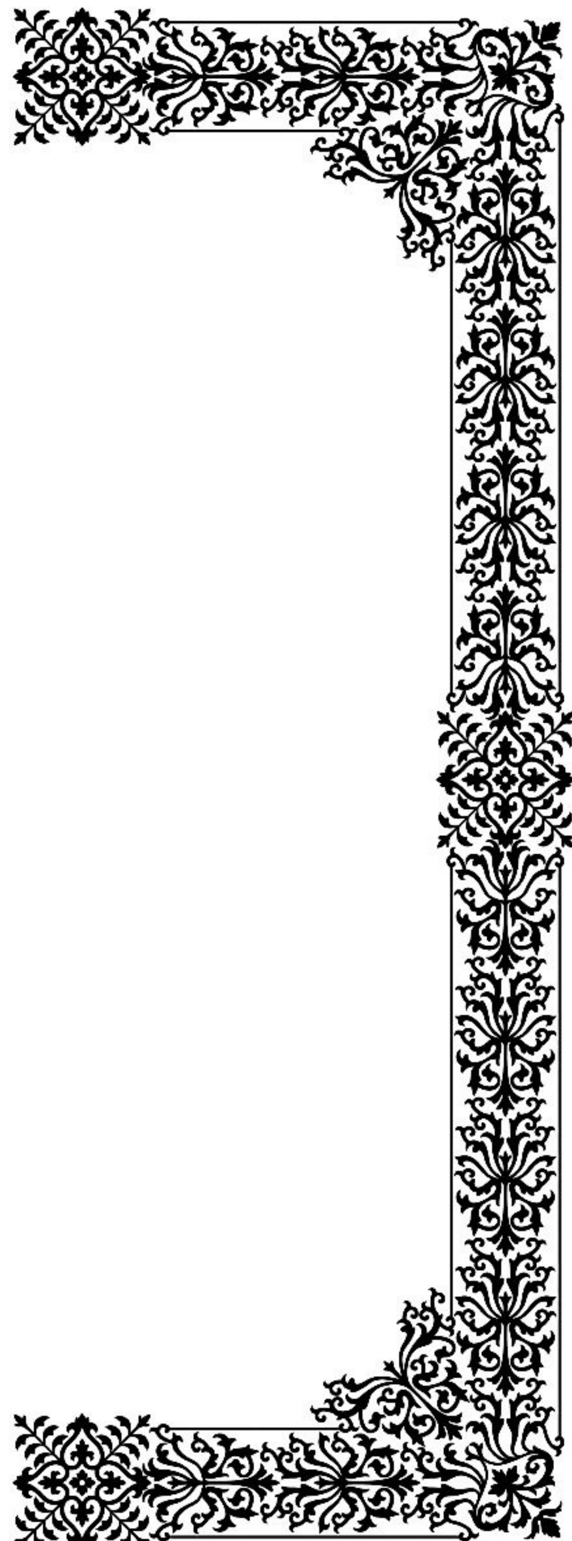
Kadokawa Comics A

OVERLORD

Original work
Kugane Maruyama

Comic
Hugin Miyama







OVERLORD

12

Original work
Kugane Maruyama

Comic
Hugin Miyama

VARIAS HORAS ANTES

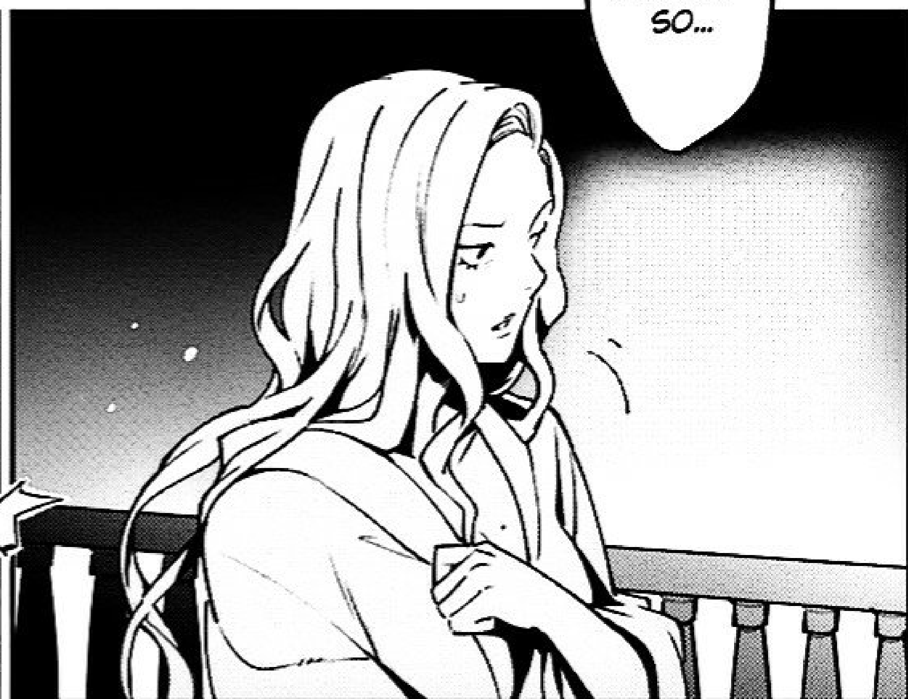


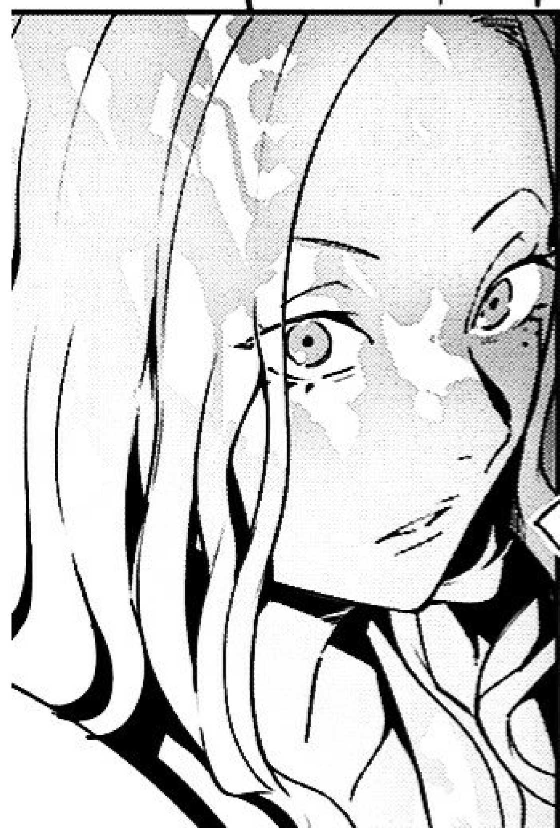







ESTA BASTANTE SILENCIO-SO...

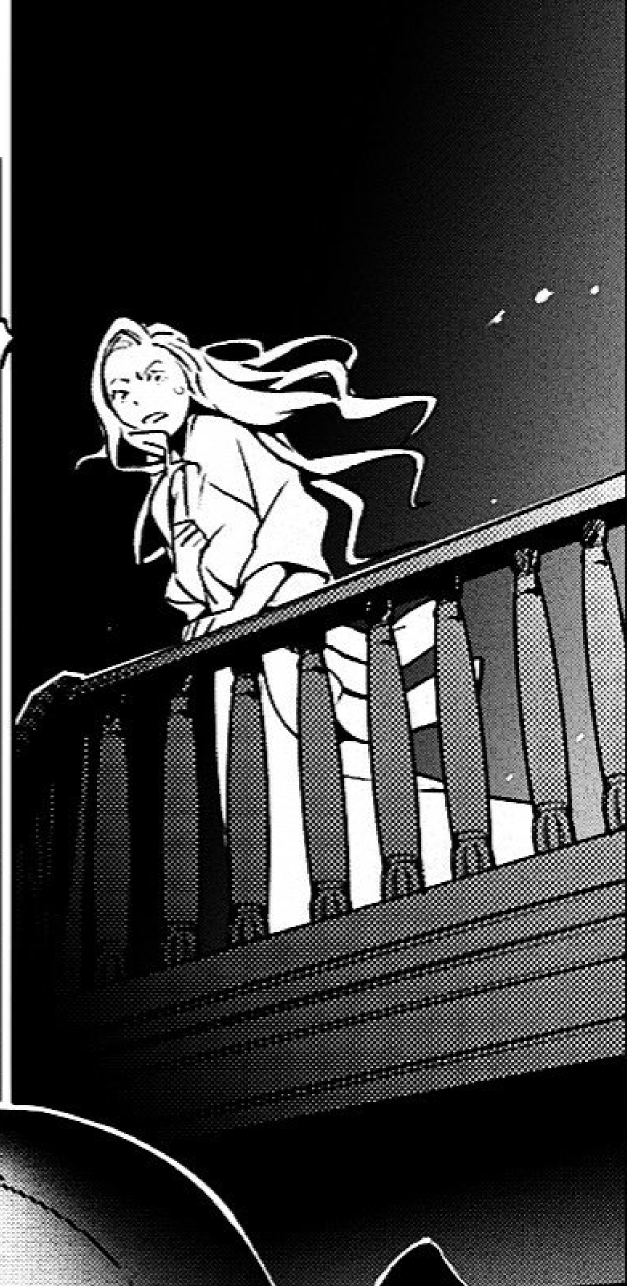




¿QUÉ RAYOS...
...ES ESO?










¿UN ELFO OSCURO...?

OIGA, SEÑORITA...

...QUIERO DECIR,

NIÑO, ¿QUÉ HACES AQUÍ?

T-TIA, ¿TÚ ERES LA PERSONA MÁS IMPORTANTE DE AQUÍ?

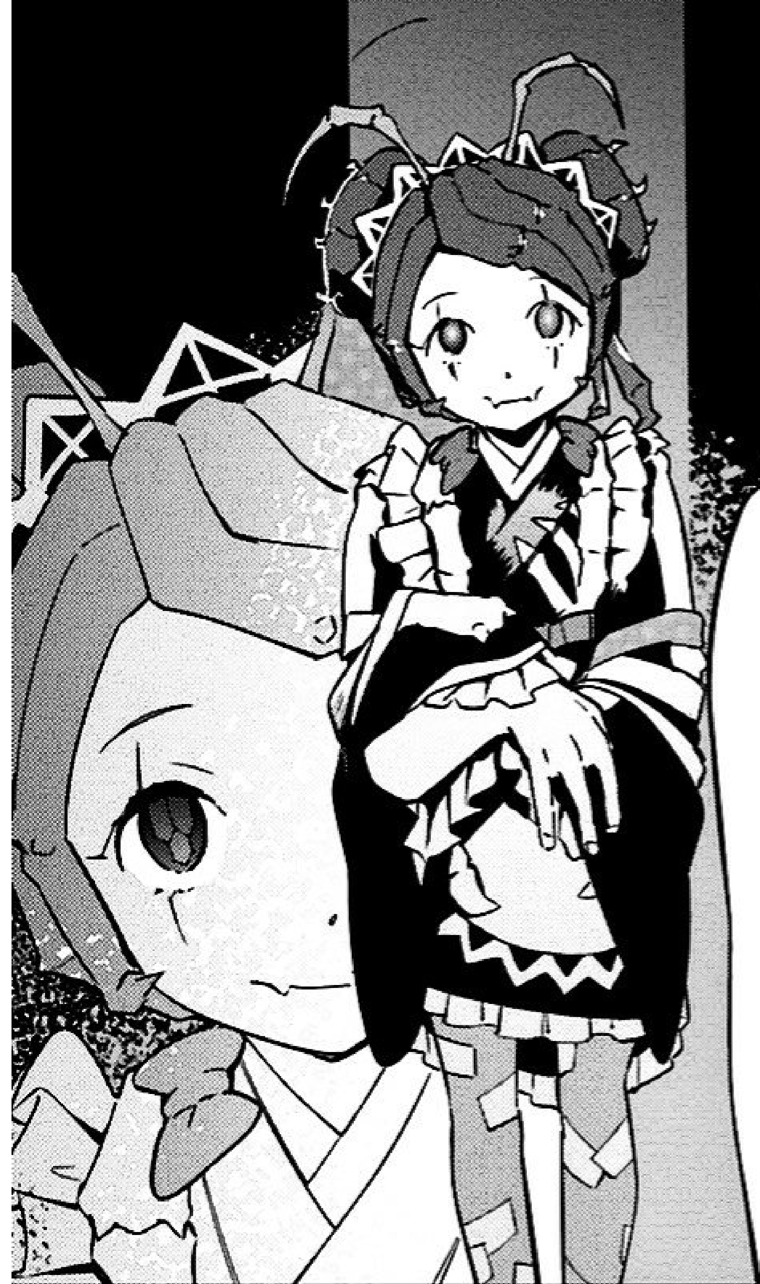
NO—

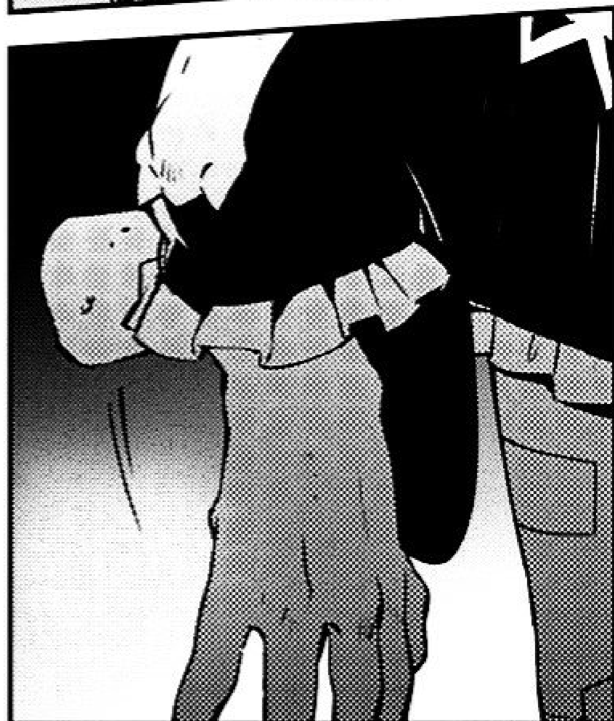
¡SÍ! ¡ASÍ ES! ¡YO SOY LA MÁS IMPORTANTE!

EN, EN SERIO, ESO ES GENIAL.

AH, ER...

ES JUSTO COMO LO QUE DIJERON LAS PERSONAS A LAS QUE PRE-GUNTAMOS ANTES.

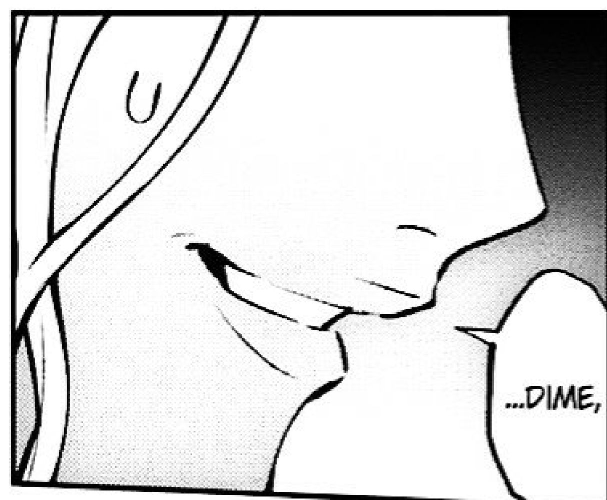




Q-QUÉ...
ER... PARECE QUE UN MONTÓN DE PERSO-NAS PLANEAN ATACAR ESTA MANSIÓN,
Y NOSOTROS NECESITAMOS HACER MUCHAS COSAS ANTES DE QUE LLE-GUEN.

D-DIME,
¿ESO ME INCLUYE A MÍ TAMBIÉN? ¿TAMBIÉN ME COME-RÁN A MÍ?
¿EH?


A-AH, NO ES ASÍ, TÚ ERES DIFERENTE, TÍA.


...DIME,


JOVENCITO
¿QUIERES DIVERTIRTE UN RATO?


EL TATUAJE DE LA VÍBORA


PUEDE ADMINISTRAR UNA POTENTE NEUROTOXINA QUE PUEDE MATAR A UN OPONENTE AL INSTANTE.
CON ESTE ÍTEM MÁGICO, PODRÍA...
A-AH, BUENO, ENTON-CES,
ER... VAMOS.





¡MI! ¡MI PIERNA! ¡MI PIEEEE-RRRR-NAAAA!

¡HRK!

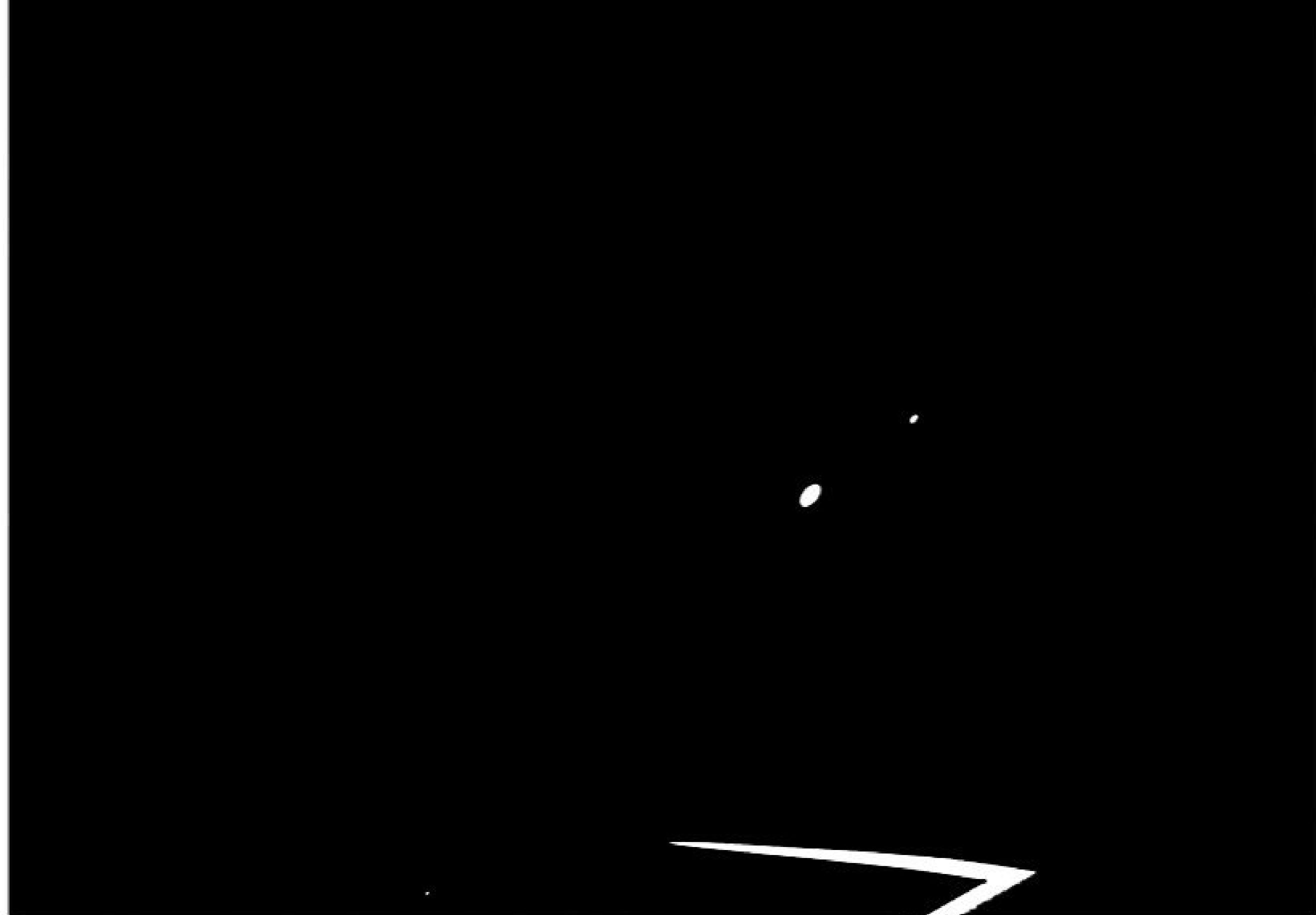
¡DUELE! ¡DUELE! ¡BASTA!

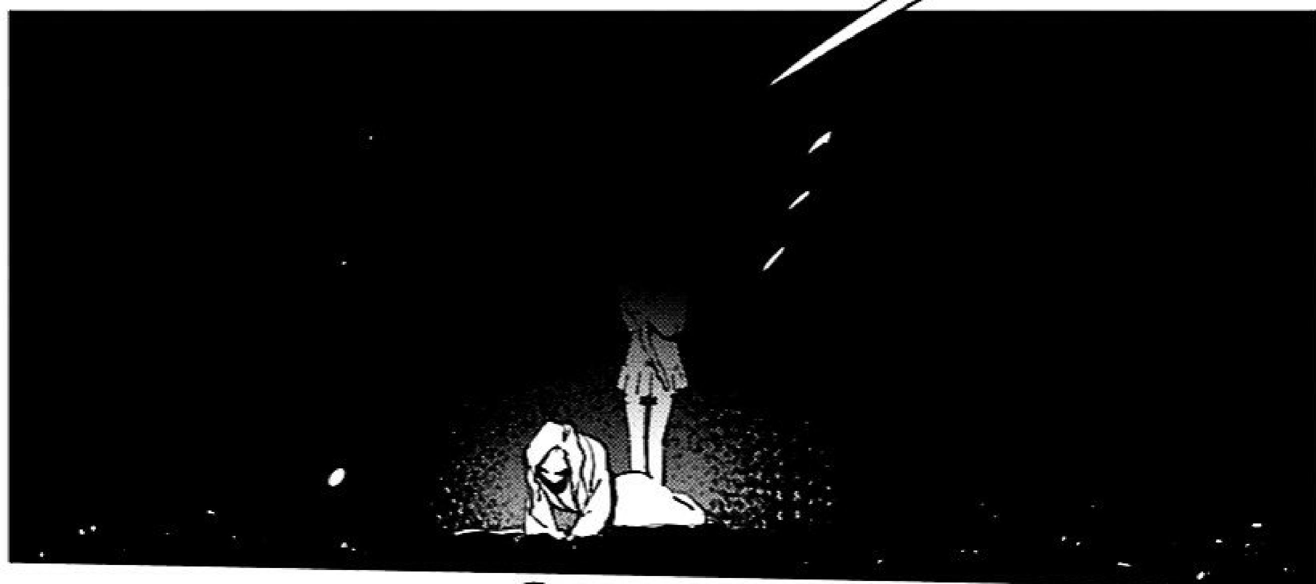
¡T-TE DEJO EL RESTO A TI!

¡TE-TENEMOS QUE APU-RARNOS, O SINO!

CIERTA-MENTE.







ESTO... ESTO ES...

OH CIELOS, ESTUVIMOS ESPERANDO TU LLEGADA.

¡AII-IEEE!





¿COMEN-
ZAMOS?




¡UFF!


EL TRABAJO DE RECOLECCIÓN ESTÁ TERMINADO, AUNQUE TOMÓ MÁS DE LO ESPERADO.


BUENO~ TODO EL MUNDO
MUEVAN LAS COSAS LO MÁS RÁPIDO POSIBLE, ¿SÍ?




AH


AÚN NO HE COMIDO.
ESO NO ESTÁ BIEN, EN AB-SOLUTO~


LA GRASA DE MUJER DEJA SU CARNE TIERNA, PERO LA CARNE DE NIÑO ES BUENA AUNQUE NO TENGA TANTA GRASA.
DE TODOS MODOS, SI ESTÁS A DIETA, LA CARNE FIBROSA DE UN HOMBRE ES LA MEJOR~


OYE
¿QUÉ ES ESO QUE ESTÁS COMIENDO? PARECE RICO.
TRAGA


ES CARNE~
¿...CARNE HUMANA?
SIP~ ES CARNE HUMANA~


YA VEO.


NO PENSÉ QUE LOS OCHO DEDOS CRIA-RÍAN A UN MONSTRUO.
PARECE QUE FALLARON EN ENTRENARTE EN LOS QUE-HACERES, ¿EH?





...LO SIENTO,

PERO COMO UN AVENTURERO DE MÁXIMO RANGO


¡NO PUEDO SOLO FINGIR QUE
NO VI A UN MONSTRUO COME HOM-BRES!
¡AVENTURERO DE RANGO ADAMANTIO VS UNA SIRVIENTA DE BATALLA! ¡UN ENFRENTA-MIENTO ESTÁ A PUNTO DE OCURRIR!

¡EL VOLUMEN 11 DEL MANGA SALE A LA VENTA EL 26 DE FEBRERO!

OVERLORD LIGERAMENTE FUERA DE TEMA

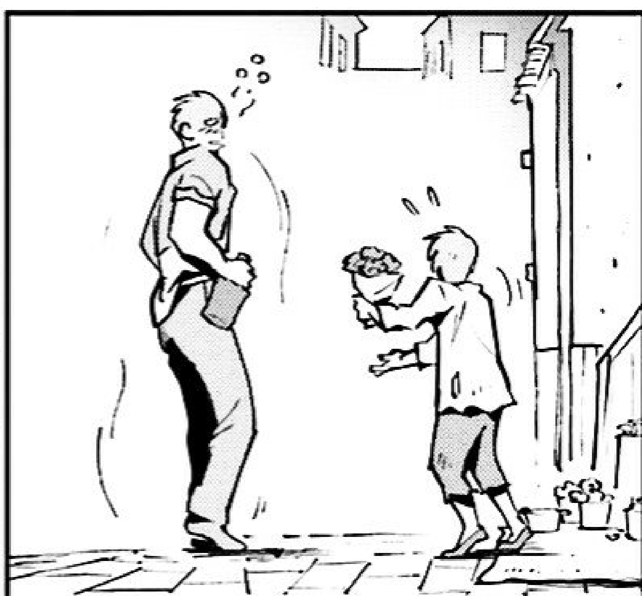
わけあり執

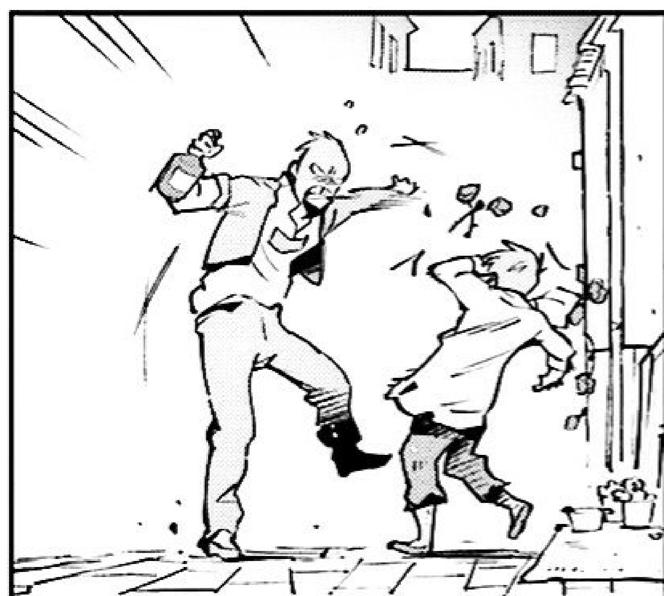
EL LIGERAMENTE IMPERFECTO PASEO SIN PRISAS DEL MAYORDOMO

漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案 so-bin









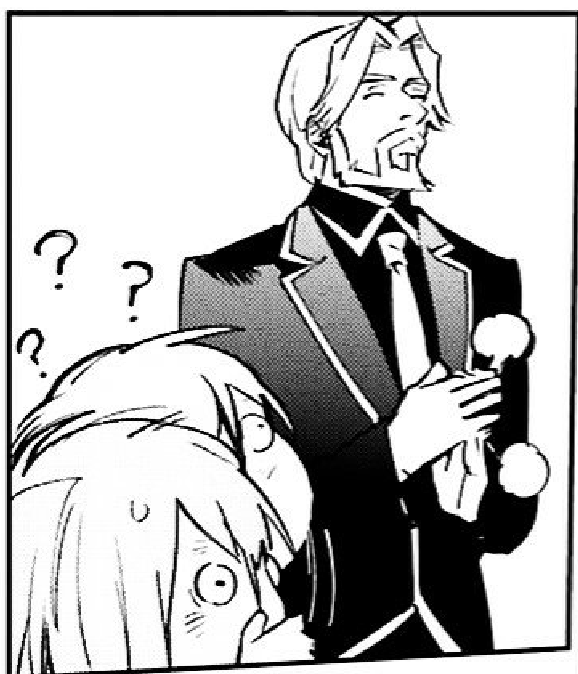










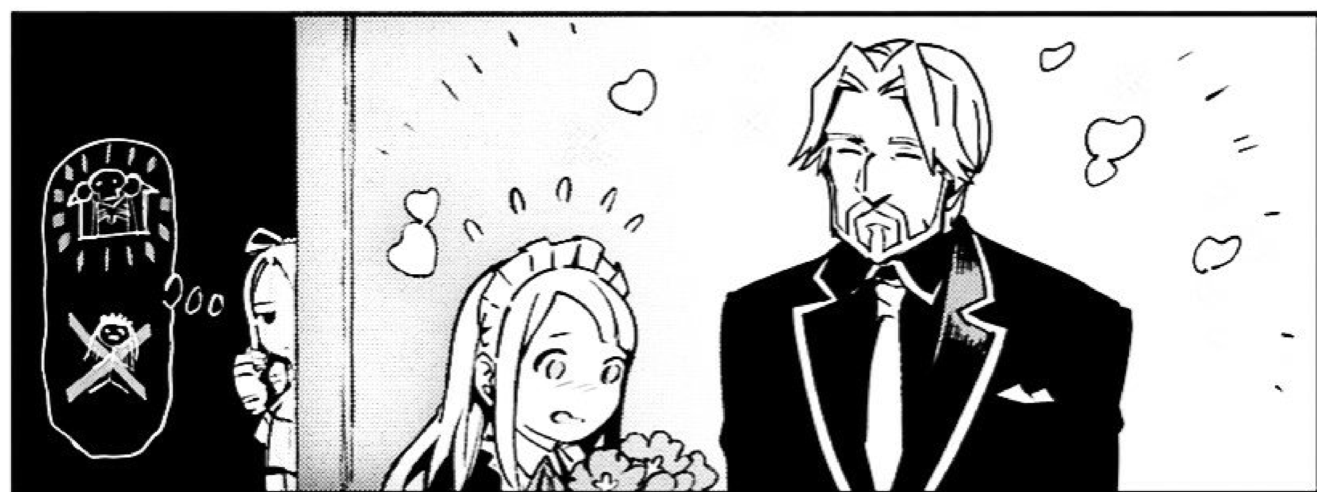


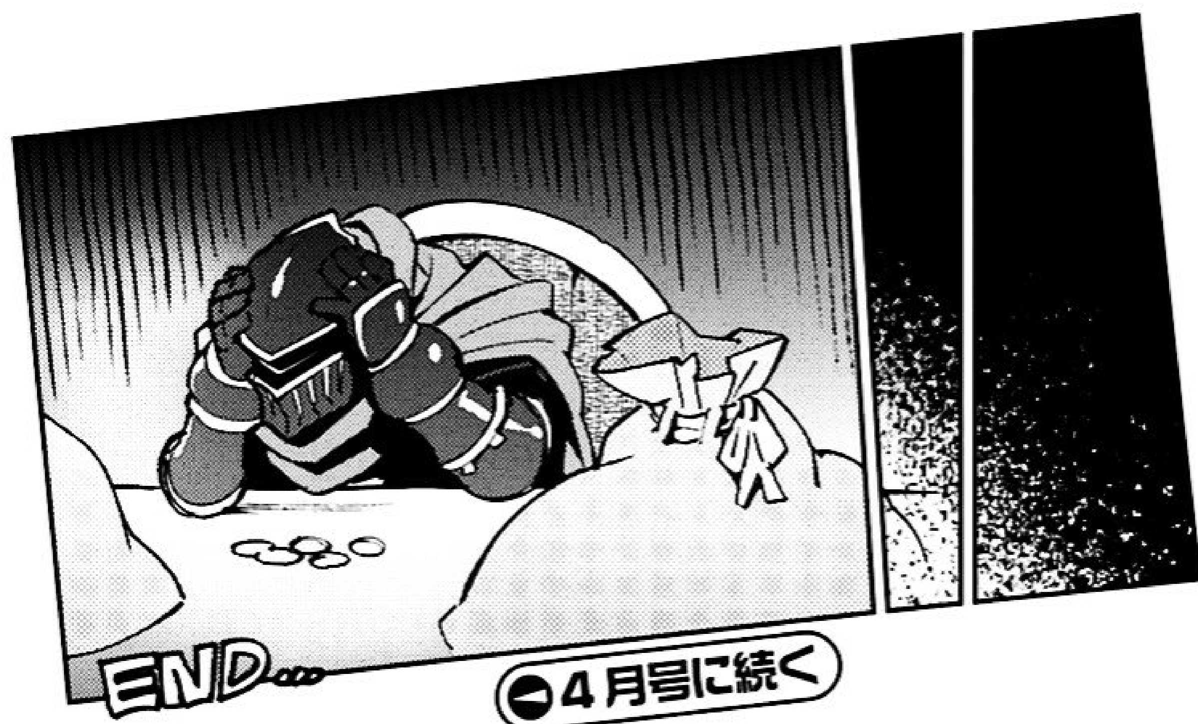






QUÉ TRANQUILO~





【月刊コンプエース】MEDIA MIX COMIC MAGAZINE
月刊コンプエース
4
2019 APRIL

極大級魔法詠唱者「国堕しの吸血姫(バンパイア・プリンセス)」登場!!

待望のコミックス最新⑪巻同時発売!!

オーバーロード

丸山くがね×深山フギン



コミックス累計45万部突破!
最新④巻3月4日発売!!

治癒魔法の間違った使い方
～戦場を駆ける回復要員～

くろかた×九我山レキ

話題のWeb発小説のコミック化が満載!

- 幼女戦記
- LV999の村人
- 異世界はスマートフォンとともに。
- 痛いのは嫌なので防御力に極振りしたいと思います。
- 勇者召喚に巻き込まれたけど、異世界は平和でした
- 悪役令嬢なのでラスボスを飼ってみました
- シャバの「普通」は難しい
- 陰の実力者になりたくて!
- 破滅の魔導王とゴーレムの蛮妃



こちらも大人気!
コミックス第④巻同時発売!!

オーバーロード 不死者のOh!

丸山くがね×じゅうあみ

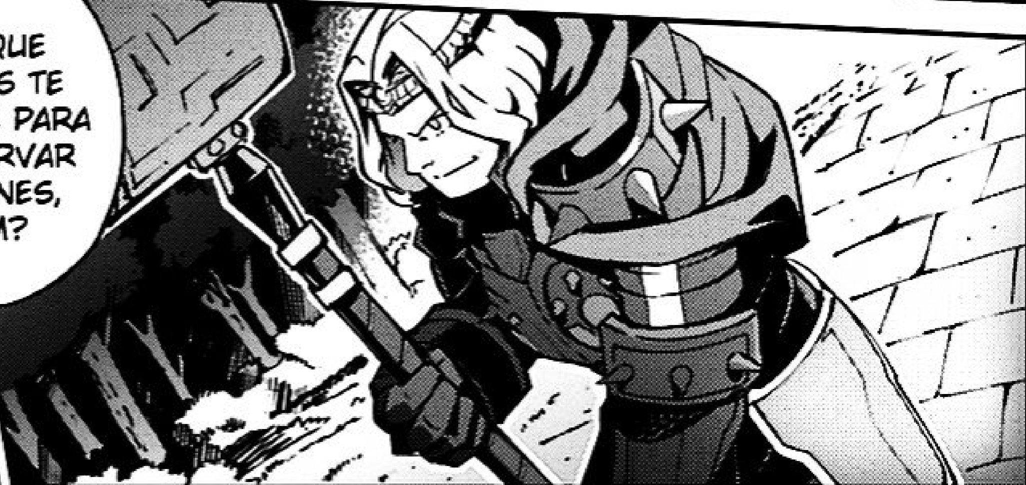
オーバーロード

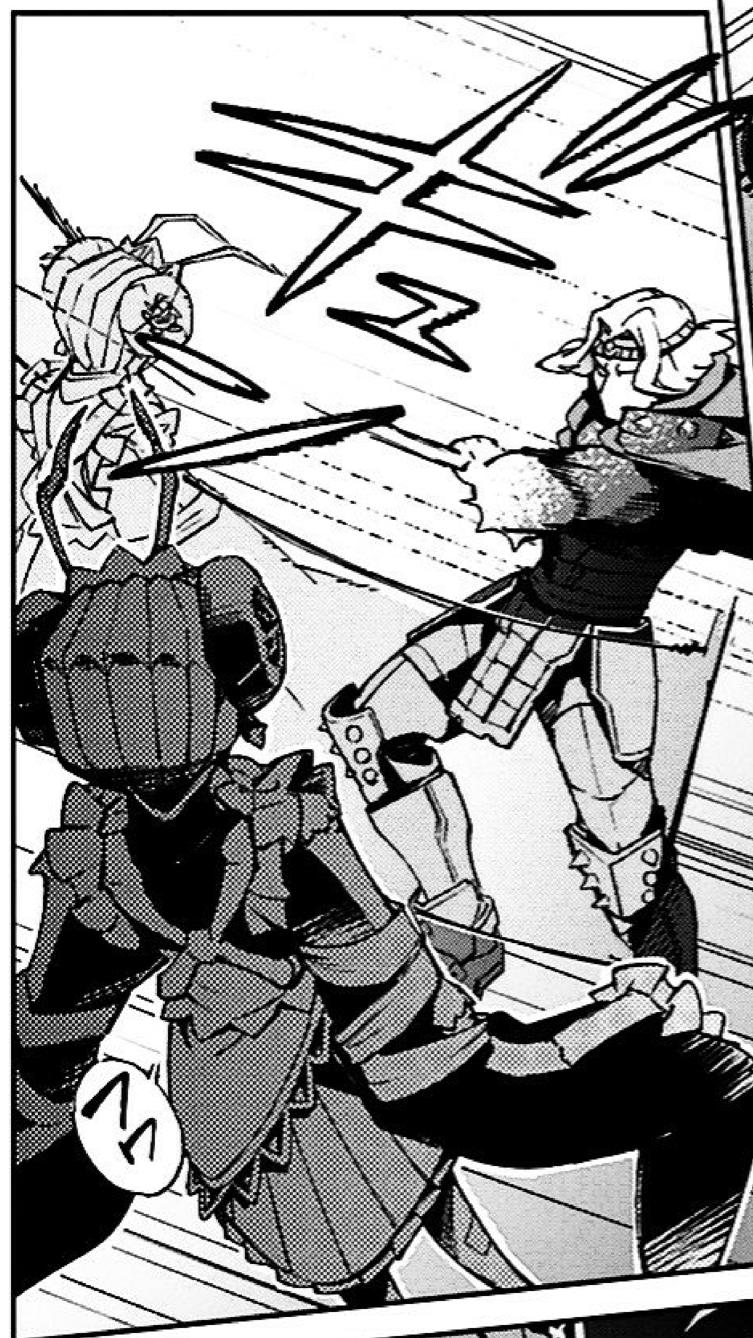
漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案✝so-bin

¡SE ENFRENTAN DOS SERES PODEROSOS! ¿SERÁ ENTOMA LA QUE TRIUNFE, O SERÁ GAGARAN?

ERES MOLESTO

PERO ERES FUERTE





¡ORAA AAAAA!


¡¿AHHHHH?! ¿CORRER ES LO ÚNICO QUE PUEDES HACER?

HM~ SÍ QUE TE GUSTA MOVER LA ESPADA SALVAJEMENTE, ¿NO?



¡DESTROZAR!
ENSUCIASTE LAS ROPAS QUE LOS SERES SUPREMOS ME CONCEDIERON...


¿QUÉ... RAYOS ES ESO?
SOY UNA
ENTO-MANTE.


ASÍ QUE PUEDO INVOCAR INSECTOS COMO ESTE
Y DIRIGIR-LOS COMO QUIERA.

ESTA ES UNA ESPADA INSECTO Y ESTE UN ESCUDO INSECTO.

TE MATARÉ.

EN REALIDAD, ANTES NO QUERÍA, PERO

AHORA NO PUEDO PERDONARTE.







¡ACELERASTE TUS MOVI-MIENTOS!



¡NO ME DIGAS QUE TE PUSISTE SERIA!


ぷはっ
!
べいん


¿UN NINJA?




PERDÓN POR ESO, TIA... PENSABA QUE IBA A MORIR.
PARECE QUE CORRE SANGRE ROJA POR TUS VENAS, GAGARAN.


¿DE QUÉ DEMONIOS TE SORPRENDES? ¿CUÁNTAS VECES ME VISTE LASTIMADO, DE TODOS MODOS?
ESPERABA QUE TU SANGRE FUERA AZUL PARA AHORA.
COMO SI LA HUBIERAS POTENCIADO O ALGO ASÍ.
¡ESO ES MÁS COMO UN CAMBIO DE RAZA!
UN CAMBIO DE CLASE ENTONCES.
......



¿YA TERMINARON DE DESPEDIRSE EL UNO AL OTRO?

¡TALISMANES SHIKIGUMO!

KAGEWAZA BUNSHIN NO JUTSU


LOS CLONES NO SON OPONENTES PARA MÍ.
AUNQUE LA ORIGINAL COMBINARA FUERZAS CON EL HOMBRE-MUJER, AUN ASÍ SERÍAN OPONENTES TRIVIALES.


BALAS INSECTO


NI SIQUIERA TENGO QUE PENSARLO
¡PERO POR FAVOR!
TERMINARÉ ESTA BATALLA CON UNA DEMOSTRACIÓN DE FUERZA ABRUMADORA

FUDOU KONGOU TATE NO JUTSU

QUÉ MIERDA, ¿PUDO DEFENDERSE SIN SIQUIERA MIRARME?

QUIZÁS TIENE UN CAMPO DE VISIÓN AMPLIO.



DICHO ESO...

AUNQUE LAS CARTAS ESTÁN TODAS A SU FAVOR

¿POR QUÉ NO NOS ATACÓ CUANDO ESTÁBAMOS HABLANDO?

ESTARÍA MAL SUBESTIMARLOS SOLO PORQUE SON HUMANOS, ¿NO?

BUENO, HABÍA OTRA RAZÓN.

...AH, ESTÁ AQUÍ.

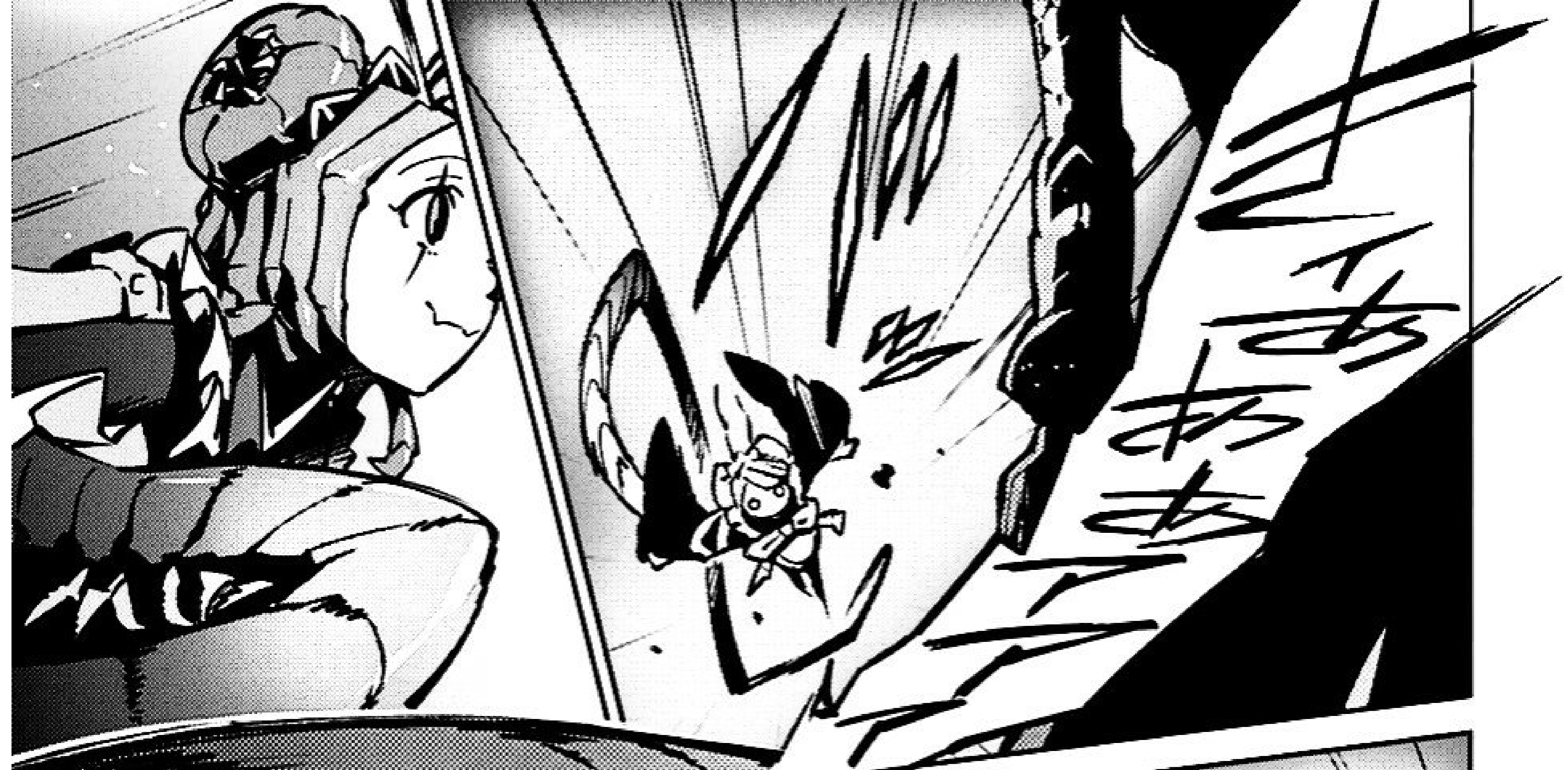
EN ESE CASO, NO NECESITO MÁS ESTE INSECTO.

Y EN SU LUGAR...

AQUÍ ESTÁ

EL INSECTO DE MIL LÁTIGOS





¡CUIDA-DO!

BAKUENJIN

TALISMÁN AVETRUENO

¡TIA!

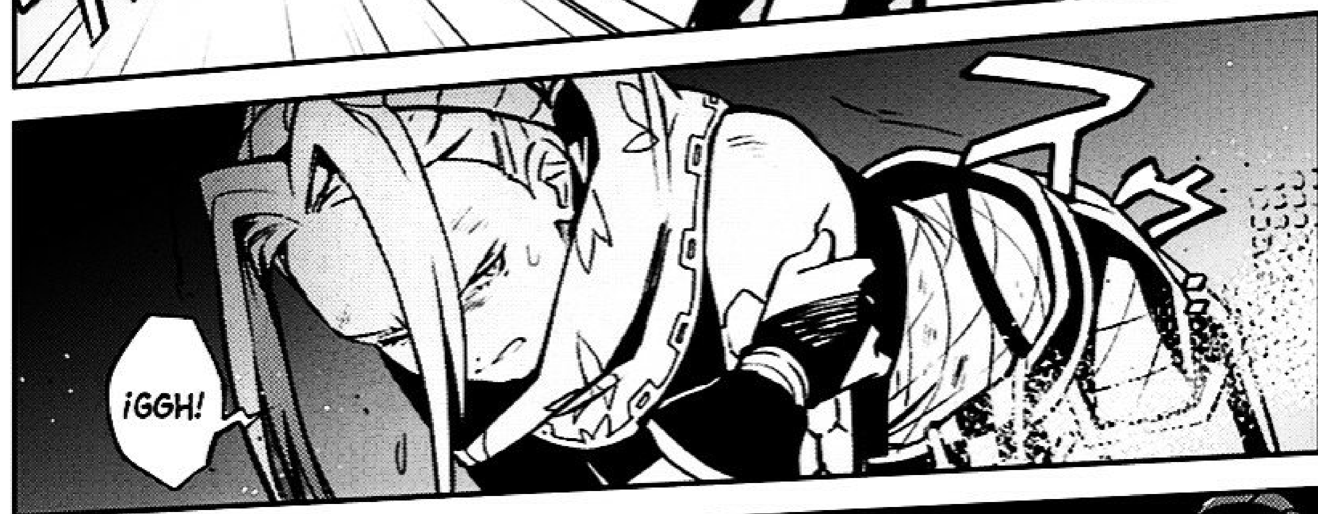
!

¡HIJA DE PUTA!

¡ODIO ESTAS GARRA-PATAS!


TALISMÁN
OLEADA DE
AVETRUENO




¡GGH!


¡TIA!

TALISMANES EXPLOSIVOS



¡TIA!

¡PERRA INSEC-TOIDE!



ESTÁ UN POCO DESCOMPUESTA PERO,

OH, BIEN, AQUÍ HAY MUCHOS MÚSCULOS.

PARECE QUE SERÁ UNA COMIDA MUY LLENADORA AL FINAL.




¿HM? ¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?


YA ES SUFICIENTE DE TI, ¿NO CREES?


¿QUIÉN ERES TÚ?
¿DE DÓNDE SALISTE?
ME VOY A COMER A ESTOS DOS ASÍ QUE JUGARÉ CONTIGO MÁS TARDE, ¿ESTÁ BIEN?
YA VEO, ERES UN MONSTRUO COME-HOMBRES.
¿Y LLEVAS UN UNIFORME DE CRIADA?
¿ES UNA BROMA? NO PUEDO IMAGINAR QUE ALGUIEN QUIERA TENER A UN MONSTRUO QUE APESTA A SANGRE A SU LADO.
¡¿QUÉ DIJISTE, PERRA?!


¡EVIL-EYE!
ME PREGUNTABA QUÉ INTENTABAN HACER, PERO...
SANTO CIELO.
LECCIÓN NÚMERO 1:
SIEMPRE CONSIDERA TUS FORTALEZAS RELATIVAS Y LAS DE TU CONTRINCANTE.


ELLA ES MÁS FUERTE QUE TÚ...
Y MÁS DÉBIL QUE YO.


¡CÓMO TE ATREVES A MOLESTAR A MIS AMIGOS, MONSTRUO!

AHORA TE MOSTRARÉ QUÉ SIGNIFICA SER MOLESTADA.

¡SE AGRA-DECIDA!

¿-DIJISTE QUE NADIE ESTARÍA FELIZ DE TENERME CERCA?

¡TE APLASTARÉ JUNTO A TU AMIGA!

¡MALDITA MUJER!

HMPH, QUÉ ATAQUE MÁS ABURRIDO.

REVERTIR GRAVEDAD


ズル
!
ザッ
スッ

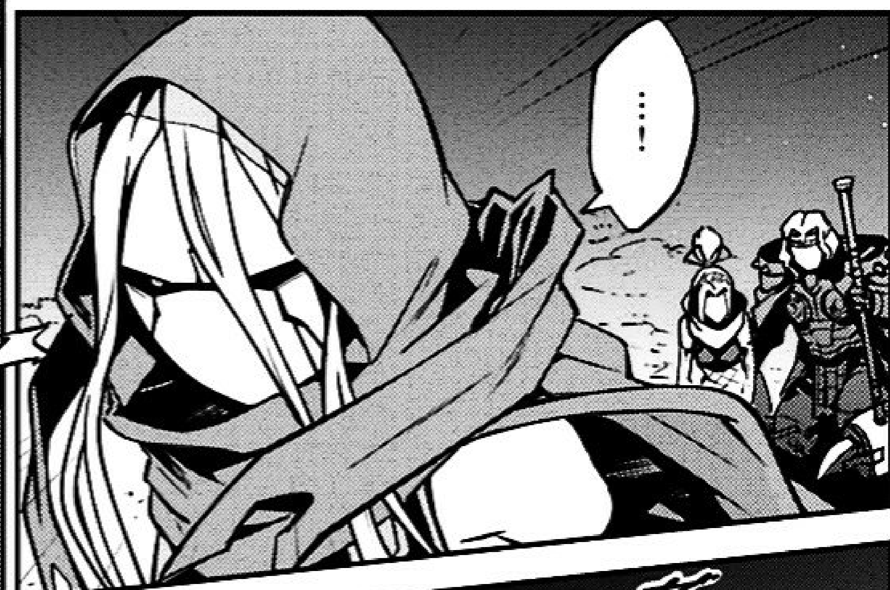

¡GAGARAN! ¡SOLO MOLESTARÁS AQUÍ! ¡VE A CURAR LAS HERIDAS DE TIA!
¡SI EL PODER DEL GUANTELETE SE AGOTA, DALE POCIO-NES!










...!


¡TÚ!
NO ME DIGAS QUE ESE PODER ES...


ALIENTO DE MOSCA
¿PODRÍA SER...
QUE ESTÉS RELACIONADA A LOS DIOSES DEMONÍACOS DE ALGUNA FORMA?
EN ESE CASO-


PESADILLA DE PLAGAS
!


ABB
BBB
AAA
AAA
AAA
HHH
HHH


OYE, OYE, ¿LO ESTÁ HACIENDO?
¿QUÉ CLASE DE MAGIA ES ESA?
ES UN HECHIZO PARA MATAR INSECTOS, PESADILLA DE PLAGAS.


¡OYE! ¡¿NOS DAÑARÁ A NOSOTROS?!
SÍ, ES UN HECHIZO ORIGINAL DE MI AUTORÍA.


HACE 200 AÑOS, HUBO UN DIOS DEMONIO DE INSECTOS ENTRE LOS DIOSES DEMONÍACOS.
DESARROLLÉ ESTE HECHIZO PARA EXTER-MINAR A LOS INSECTOS QUE CONTROLABA.

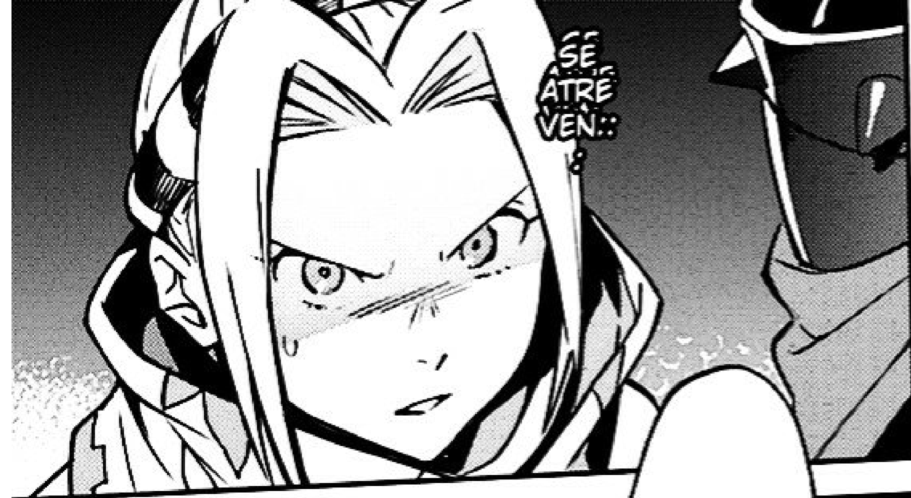

NO TE PREOCUPES, ES INOFENSIVO PARA TODO EXCEPTO PARA LOS INSECTOS.
ABBA AAHH HH.


SU CARA ESTÁ DERRITIÉNDOSE ...
ASÍ QUE ESA ES SU VERDADERA FORMA...
¡URK!


¡NO!
¡ESA NO ES SU CARA!


パキ…
¿PODRÍA SER UN INSECTO QUE PARECE UNA MÁSCARA?
キィキィ…


ビヂャッ


SE ATRE VEN..:


-ESE ES UN INSECTO LABIAL.
PUEDEN COMER LAS CUERDAS VOCALES DE LOS SERES HUMANOS
E IMITAR LAS VOCES DE SUS VÍCTIMAS.


Se AtRE-veN..
SE atre-VEn..

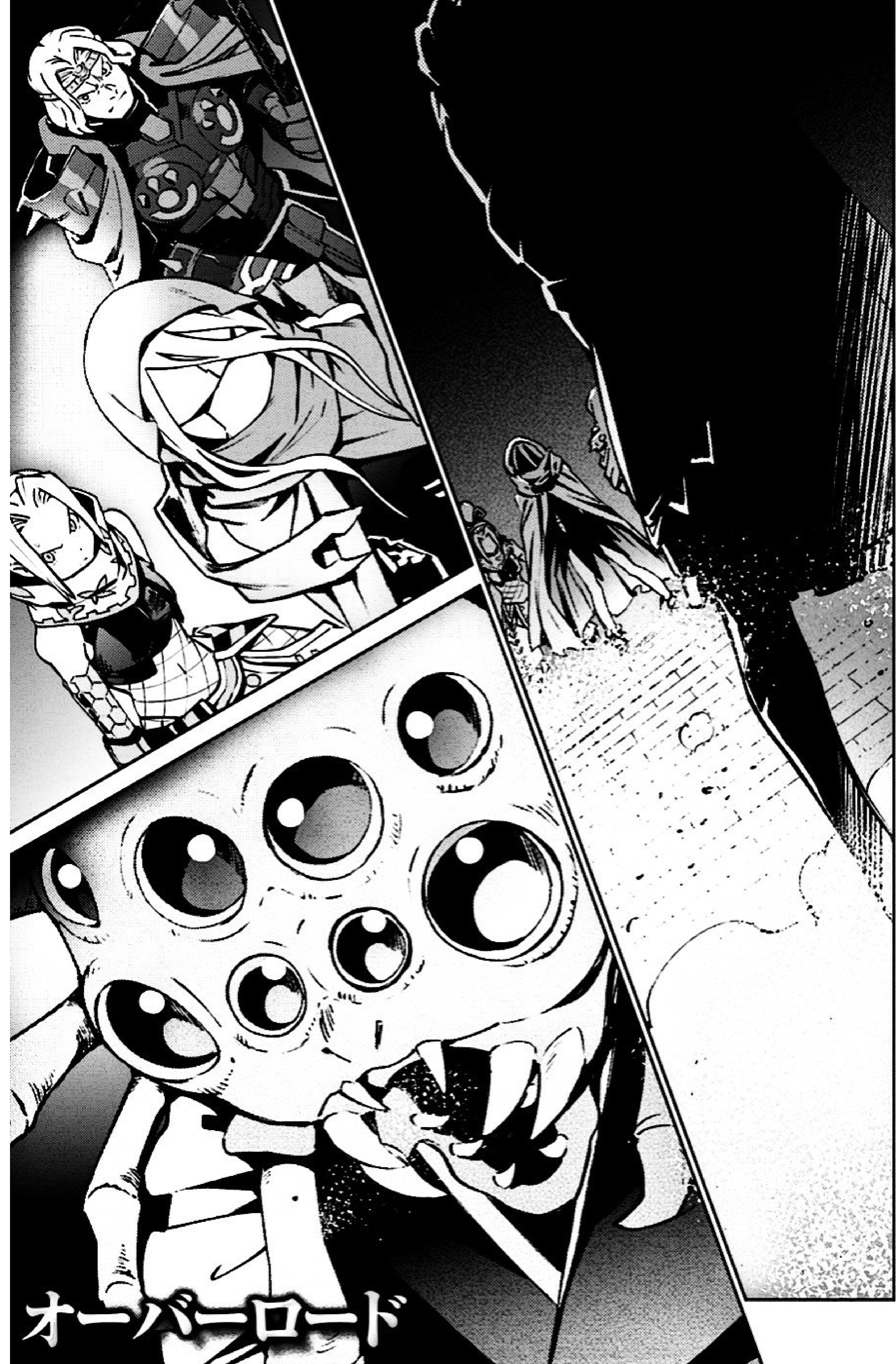
¿NO ES UNA VOZ LINDA ESA?

¡PARA MI SUENA MUCHO MEJOR!

SE ATREVEN..

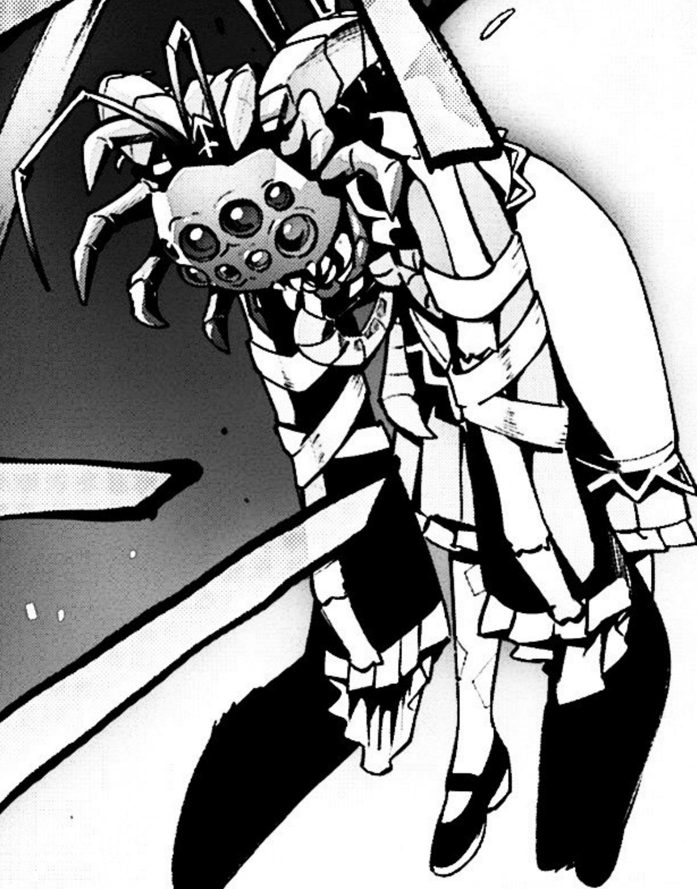
¡¡INSECTO FEROZ, IRA FURIOSA!!

5月号に続く


オーバーロード

オーバーロード

EPISODE:46



漫画╳深山フギン
原作╳丸山くがね
キャラクター原案✝so-bin

M-
MALDITOS HUMANOOOOS!
¡LA VERDADERA BATALLA COMIENZA AHORA!
¡CONCÉNTRENSE LAS DOS!




¡¡AZOTE DE BICHOS!!

¡TÚ ERES LA ÚNICA!

¡LA ÚNICA QUE TENGO QUE TEMER!

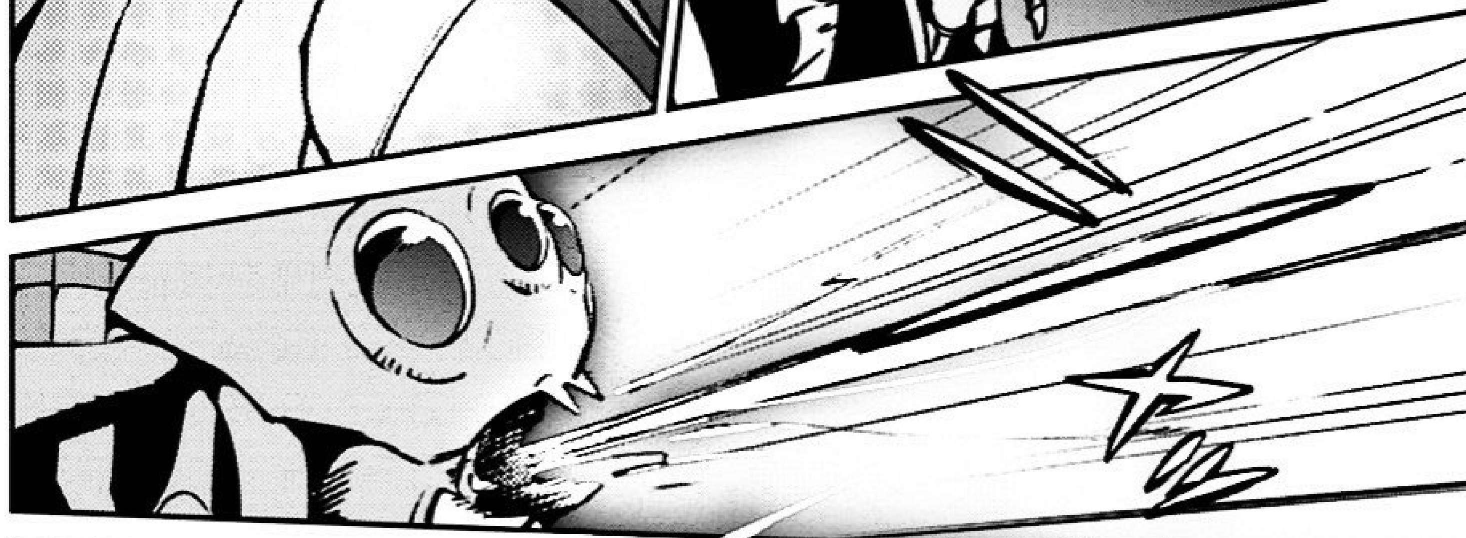
ボタ ボタ

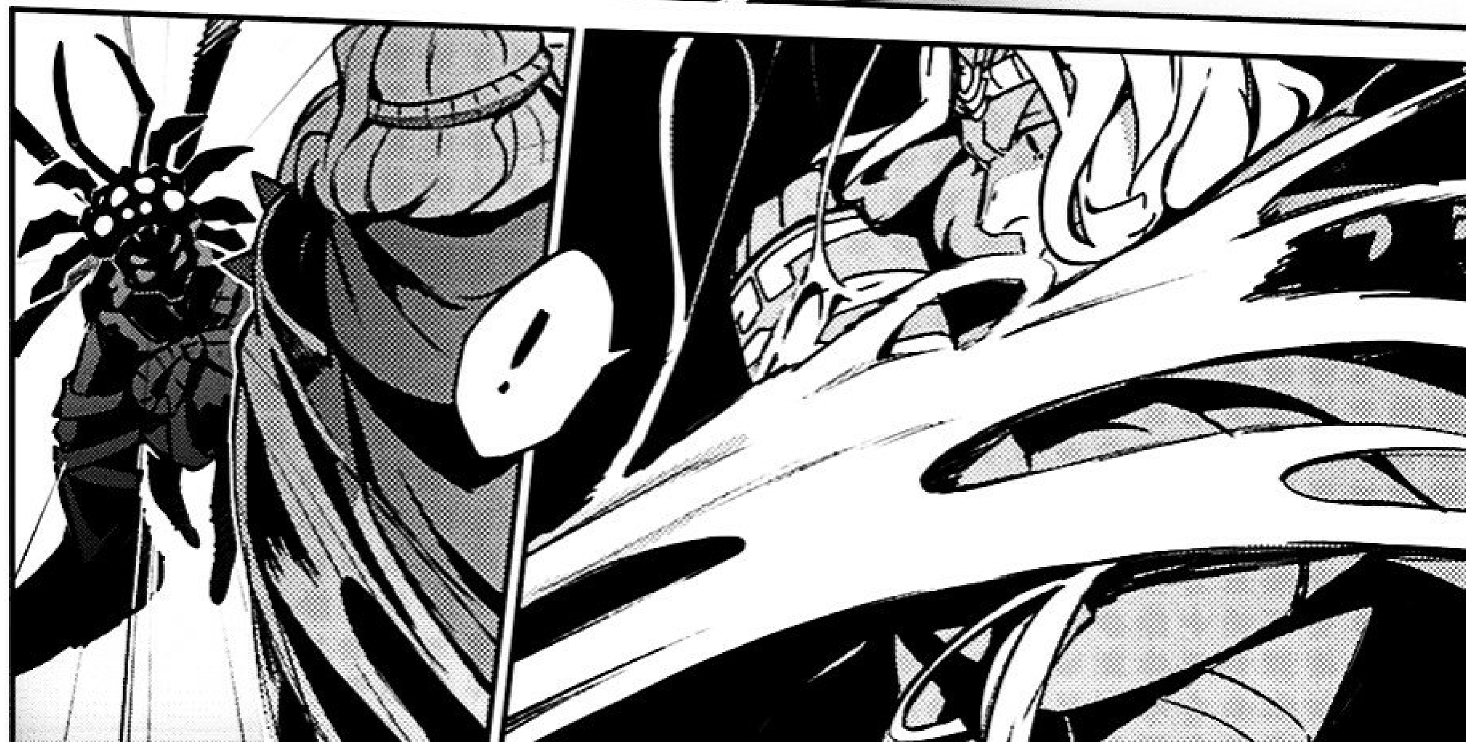
¡SI TE MATO

EL RESTO DEL TRABAJO SERÁ SIMPLE!

FUDOU KANASHI-BARI NO JUTSU

¡ORA!





LANZA DE CRISTAL

!

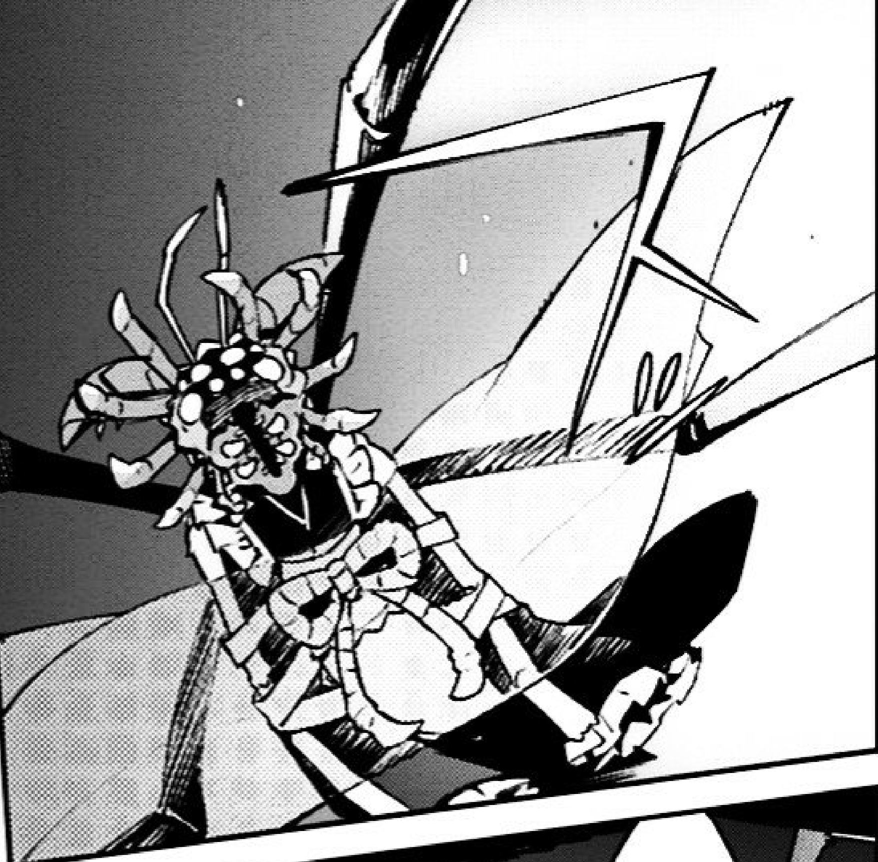
TODOS ESOS ATAQUES MOLES-TOS...

¡ME SACAN DE QUICIO!


¡MURO DE CRISTAL!

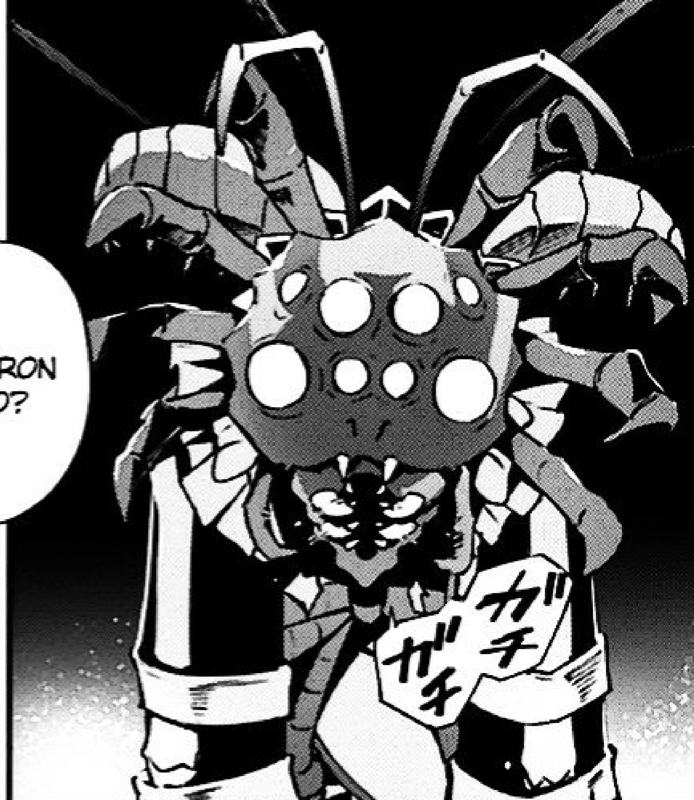

HMPH, UTILIZAR MANA PARA DEFENDER-ME CONTRA UN ATAQUE INMOVI-LIZADOR SERÍA UNA PÉRDIDA DE TIEMPO.
DEBERÍA DEJAR ME QUE GOLPEE-
¡¿O NO?!


¡UN REGALO PARA TI!
¡¿ESO ERA ALGUNA CLASE DE RED AFILADA?!




¡COMO PENSABA, ES COMPLE-TAMENTE INMUNE A LAS INMOVI-LIZACIONES!


¡TSK!
¡HORA DE LUCHAR!


ガチ
ガチ


¿OYERON ESO?
EL UNIFORME DE ESA DONCELLA ES IGUAL DE DURO QUE MI ARMA, ¿CÓMO PUEDE SER POSIBLE?
ESTÁ TEJIDO CON UN METAL MUY DURO.


SU EQUIPO ES DE UN NIVEL INCREÍBLEMENTE ALTO.


...MIS HECHIZOS ELEMENTALES DE TIERRA NO SON MUY EFECTIVOS CONTRA ELLA.
SU EQUIPO PROBABLEMENTE INCLUYA ALGO QUE REDUCE EL DAÑO MÁGICO.

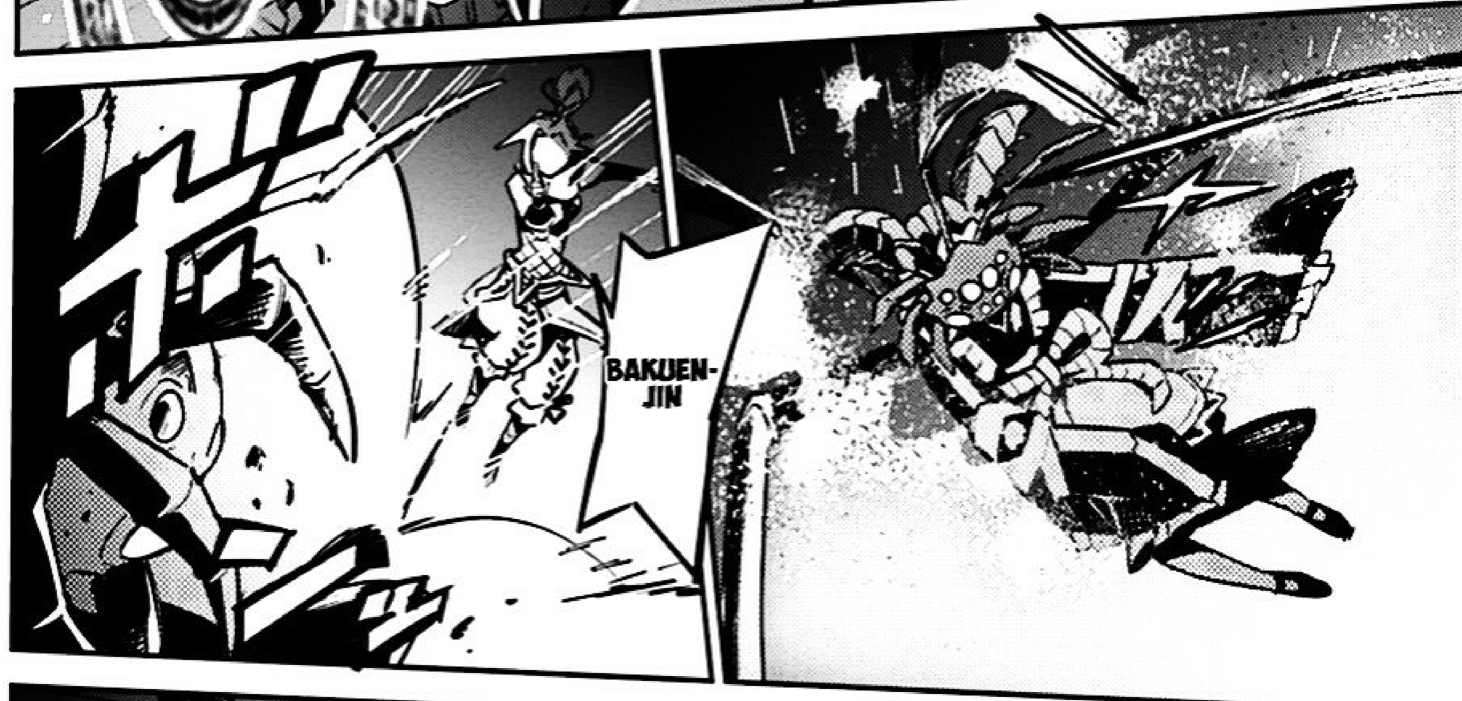
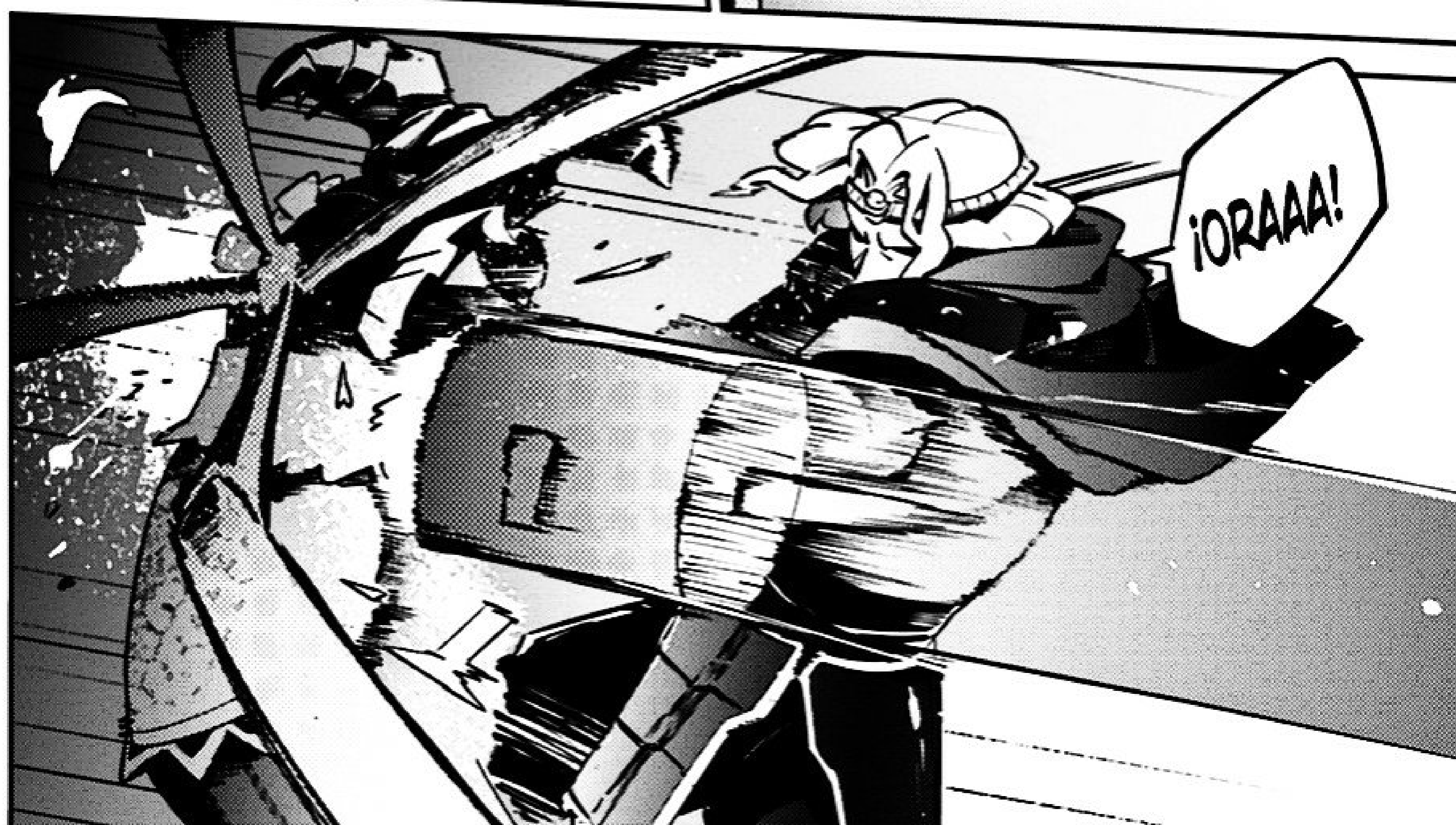

¿Y QUÉ DEBERÍAMOS HACER? SI NO NOS APRESURAMOS, TERMINARÁ DE FORTALECERSE.
PARA DECIRLO SENCILLAMENTE,
ENCONTRAR UNA DEBILIDAD Y EXPLOTARLA NO SERÁ MUY EFECTIVO.
¿Y ENTONCES QUÉ HACEMOS?

CADA UNA USARÁ EL MOVIMIENTO MÁS PODEROSO QUE TENGA

Y LA GOLPEAREMOS DE FRENTE CON LOS ATAQUES MÁS DAÑINOS POSIBLES PARA APLASTARLA DE UN GOLPE.






CHORRO
ÁCIDO

BAKUEN-
JIN

¡ORAAA!

ESTAMOS QUEMANDO MANA E ÍTEMS...

PERO ESE MONSTRUO TAMBIÉN.

¡TENGAN CUIDADO DE NO COMETER ERRORES TONTOS Y SIGAN DESGAS-TÁNDOLA!

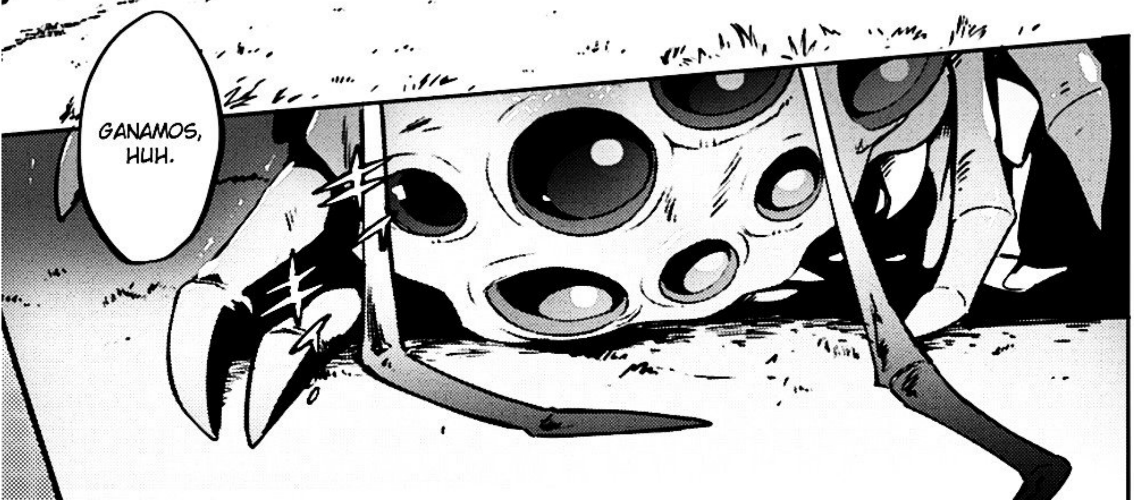
FUDOU KONGOU TATE NO JUTSU

CHORRO ACIDO

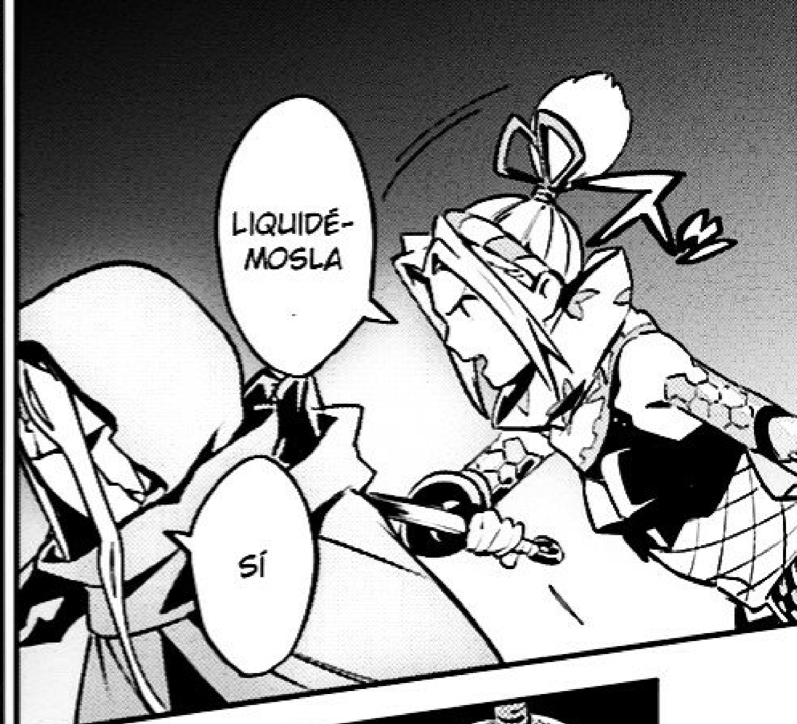
BAKUEN-JIN

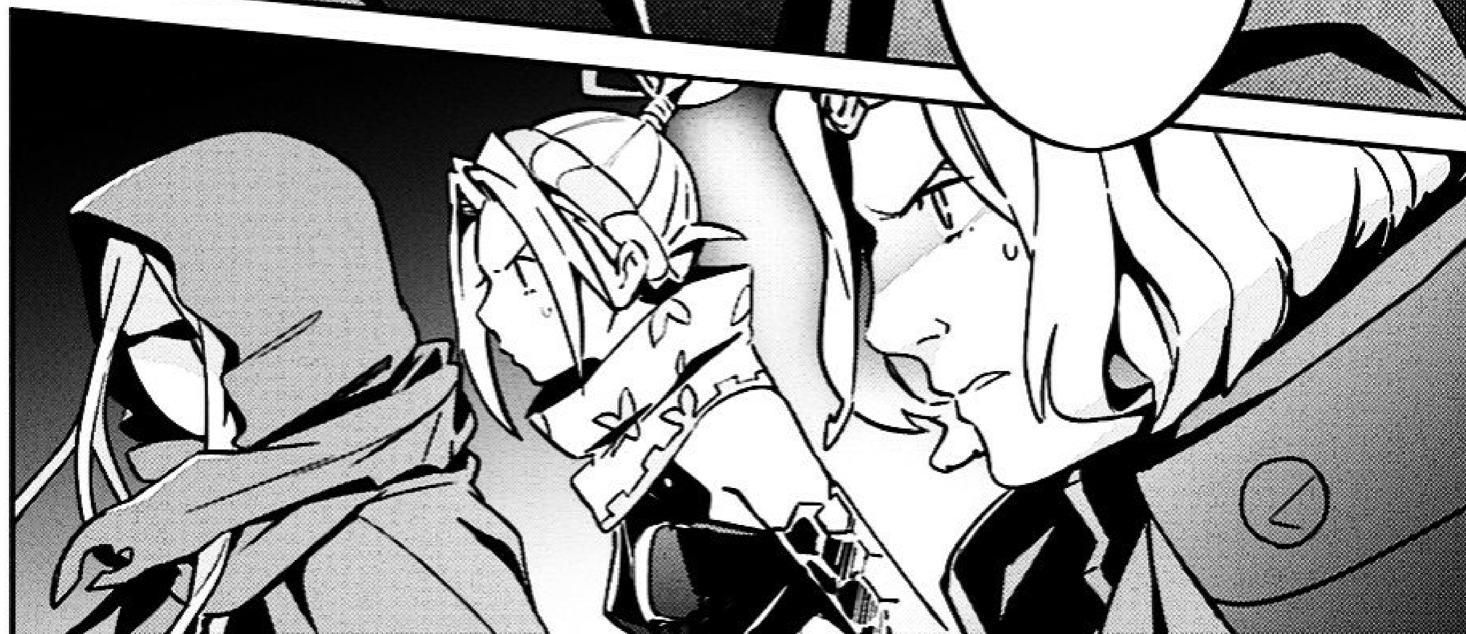

HAAAA
AAAH


HAAAAA
AAH
HAAAAAA
AH


GANAMOS,
HUH.




LIQUIDÉ-
MOSLA
SÍ


ESO ES SUFICIENTE POR AHORA, ¿NO LO CREEN?





OI, ¿ES AMIGO TUYO, EVILEYE?


...HUYAN.
IDIOTA, DEJA DE MIRAR HACIA MÍ, SOLO CÁLLATE Y ESCUCHA.


ESE... ES UN MONSTRUO INCREÍBLEMENTE PODEROSO ENTRE LOS DE SU TIPO.
-¿ESTÁS- BIEN?
DENSE LA VUELTA Y CORRAN COMO SI SU VIDA DEPENDIERA DE ELLO.


¿TÚ QUE HARÁS?
NO SE PREO-CUPEN POR MÍ.
YO HARÉ ALGO DE TIEMPO PARA USTEDES Y LUEGO ESCA-PARÉ CON UN HECHIZO DE TELETRANS-PORTACIÓN.

GRACIAS POR ES-PERAR.

BUENO, HAY POCO TIEMPO

¿ASÍ QUE EMPEZAMOS CON ESTO SIN MÁS DEMORA?

¡CORRAN AHORA!

おや

PARA EMPEZAR
IRSE JUSTO TRAS UN ENCUENTRO ES MUY DOLOROSO.
POR ESO, PERMÍTAME POR FAVOR PROHIBIR TU TELETRANS-PORTACIÓN.



UNO DEBE DECIR ADIÓS ANTES DE PARTIR
CIERTAMENTE ESO SERÍA PLA-CENTERO DESDE LO EMOCIONAL Y DESDE UN PUNTO DE VISTA CIVIL, ¿NO TE PARECE?

LOS JÓVENES DEBEN VIVIR, Y LOS VIEJOS DEBEN MORIR.
ASÍ DEBERÍA SER.
BUENO,
DESPUÉS DE TI.
ERES MUY AMABLE. ¡ENTONCES YO HARÉ EL PRIMER MOVIMIENTO!
MAXIMI-ZAR
MAGIA
POSTA DE ESQUIRLAS




¡¿QUÉ?!
¿ESTA ES LA RESISTENCIA A HECHIZOS QUE SOLO CIERTA ESPECIA POSEE?
¡¿ES ESE EL PODER QUE TIENES?!


PARED DE FUEGO INFERNAL



CIELOS

ERAN MÁS DÉBILES DE LO QUE ESPERABA.

ME DISCULPO POR ESO.

¿PUEDO SABER POR QUÉ ESTABAS EN GRUPO CON ELLAS, A PESAR DE LA BRECHA DE PODER ENTRE USTEDES?

SI NO LO ESTABAS, QUIZÁS DEBÍ HABER PENSADO EN CONTENERME UN POCO.

¡CALLAAAA

TEEEEEEEEE!

¡UWA AAAH!

ASPECTO BRAZO DEL DIABLO

BRAZO GIGANTE DEL DEMONIO


DESVIA-
CION DE
DAÑO

MAXIMIZAR
PENETRAR
MAGIA
DAGA DE
CRISTAL

ESTÁ ILESO TRAS UN HECHIZO DE PERFORACIÓN DE DEFENSA...
ACASO ES UN DEMONIO MAYOR DE LO QUE ESPERABA... NO...

ASPECTO DEL DIABLO
GARRAS SEGADO-RAS


NO PUEDO ESCAPAR CON SUS CUERPOS.


AUNQUE LAS OTRAS VENGAN, SOLO ESTORBARÁN CONTRA ESTE TIPO.


AL MENOS, NECESITO CAMBIAR EL CAMPO DE BATALLA
Y FACILITARLES A LAS OTRAS DOS QUE ENCUENTREN LOS CADÁVERES.
¡¡VAMOS!!



ENTONCES

¿CUÁL DE USTEDES

ES MI ENEMIGO?

¡MOMON INTERFIERE EN LA PELEA! EL RUMBO DE LA BATALLA ES-

6月号に続く

オーバーロード

EPISODE:47

漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクターデザイン原案 so-bin

¡HÉROE OSCURO!
¡SOY EVILEYE DE LA ROSA AZUL!
¡TENGO UN PEDIDO QUE HACERTE COMO COLEGA AVENTURERA DE RANGO ADAMANTIO! POR FAVOR, COOPERA CON-







OH, QUÉ HONOR.

¿COMENZAREMOS CON LAS PRE-SENTACIONES?

PUEDEN LLAMARME JALDABAOTH, SI LES PLACE.

JALDABAOTH... QUÉ NOMBRE TAN RARO.

YO SOY MOMON.

Y COMO ELLA DIJO, SOY UN AVENTURERO DE RANGO ADAMANTIO.

ESTÁ SIENDO FRANCO Y ABIERTO. NO PERDIÓ SU COMPOSTURA TRAS ESE INSULTO, Y EN CAMBIO HIZO QUE SU OPONENTE REVELE INFORMACIÓN SOBRE SU PERSONA.

...REALMENTE ES UN GUERRERO DE PRIMER NIVEL.

Y EN CONTRASTE, YO...

YA VEO.

ENTONCES, ¿PUEDO CONO-CER LA RAZÓN POR LA QUE NOS HONRAS CON TU PRE-SENCIA?

CIERTO NOBLE ME LO PIDIÓ.
ME LLAMÓ PARA QUE PROTEGIERA SU HACIENDA, PERO...
VI ESTA LUCHA MIENTRAS ESTABA EN EL CIELO POR SOBRE LA CAPITAL REAL.
PRESENTÍ QUE ERA UNA EMERGENCIA Y DESCENDÍ,
¿CUÁL ES TU OBJETIVO?









CREO QUE ME HAGO UNA IDEA. EN ESE CASO...

NO TE IMPORTA QUE TE DERROTE AQUÍ, ¿O SÍ?

ESO SERÍA DE LO MÁS PROBLEMÁTICO, ASÍ QUE POR FAVOR, PERMÍTAME OFRECER RESISTENCIA.

¡-VAMOS!


INCREÍ-BLE...


POR QUÉ... QUÉ ES ESTE SENTIMIENTO, COMO SI MI CORAZÓN SE SALIERA...


AUNQUE ESTE CORAZÓN MÍO SE HUBIERA MANTENIDO CALMADO...


きゅううん
...DA LO MEJOR
MOMON-SAMA~

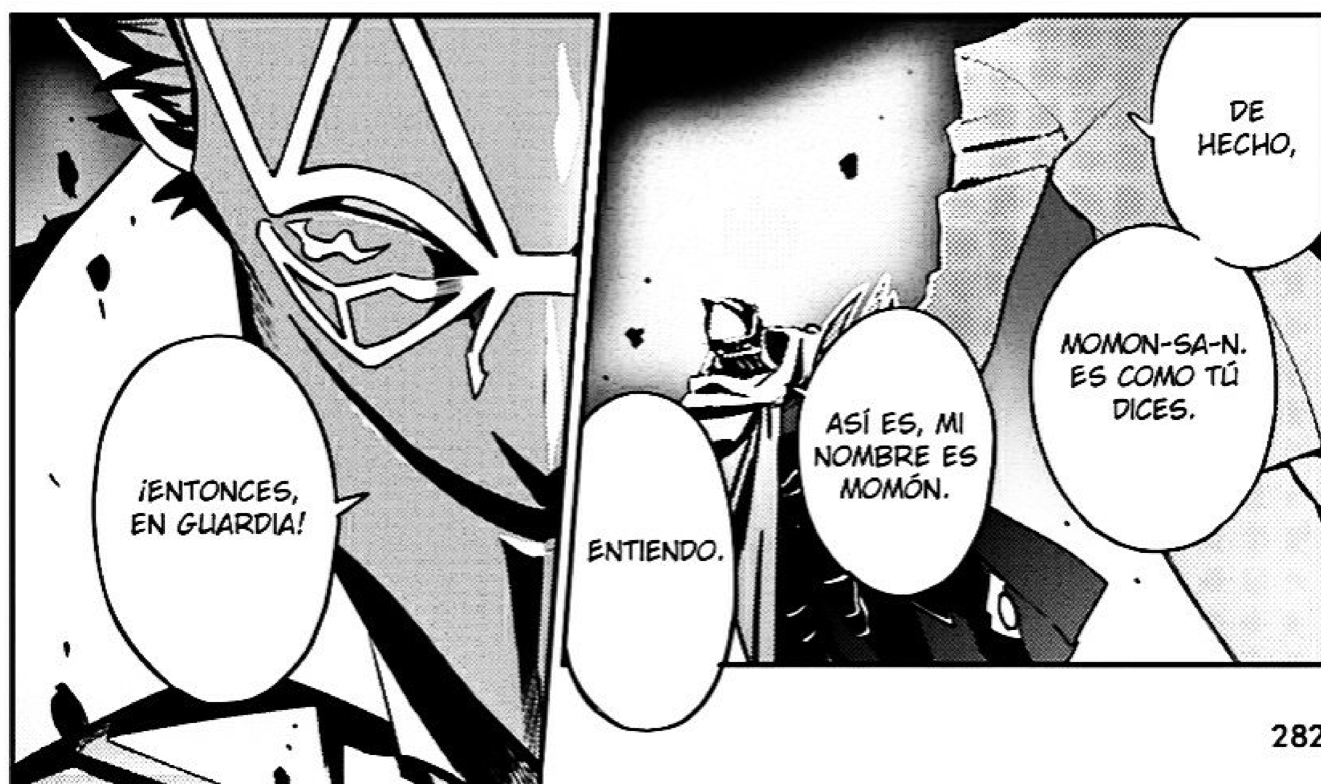

ザッ


MARAVI-LLOSO.
QUIZÁS MI ÚNICO ERROR EN TODO ESTO
FUE ENTABLAR BATALLA CON UN GUERRERO TAN GENIO COMO TÚ.


DEJA DE BROMEAR.
ESTÁS OCULTANDO TU VERDADERA FUERZA, ¿CIERTO?


¿PODRÍA SER...
...UNA DEIDAD?


HAY SERES CONOCIDOS COMO "JUGADORES"
AQUELLOS QUE LLEVAN SU SANGRE ALGUNAS VECES PUEDEN DESPERTAR GRANDES PODERES DENTRO DE SÍ
LA TEOCRACIA SLAINE LLAMA A ESTOS SERES "DEIDAD", TIENEN LA SANGRE DE LOS SEIS DIOSES Y PUEDEN DESPERTAR ESTE PODER.
TAL PODER SOLO PODRÍA PERTENECER A UN SER COMO ESOS.
PODRÍA MOMON-SAMA SER TAMBIÉN...


DE HECHO,
MOMON-SA-N. ES COMO TÚ DICES.
ASÍ ES, MI NOMBRE ES MOMÓN.
ENTIENDO.
¡ENTONCES, EN GUARDIA!

ASPECTO DEL DEMONIO

ALAS TENTACULARES

REALMENTE, ERES FUERTE.

AUNQUE NO DISFRUTO DE TALES MÉTODOS...



ME ALEGRA QUE NO ESTÉS HERIDA.

AHHH...

¡¿Q- Q-QUÉ...?!

MI...

¡MI CARA ESTÁ ARDIENDO!


MARAVI-LLOSO.
YO, JALDA-BAOTH, OFREZCO MI MÁS SINCE-RO ELOGIO
POR TU HAZAÑA DE DEFENDER A ESA MUJER SIN PERMITIR QUE SEA HERIDA.


DEJA DE BROMEAR.


MÁS IMPORTANTE, JALDABAOTH... DIME - ¿POR QUÉ ESTÁS ALEJÁNDOTE?
!


PODRÍA- ¡PODRÍA SER QUE...!


¡LO SIENTO! A TODOS LOS BARDOS EN EL MUNDO A LOS QUE LLAMÉ IDIO-TAS HASTA AHORA.
LOS CABALLE-ROS DE VERDAD SÍ QUE CARGAN A LAS FRÁGILES DONCELLAS PARA PROTE-GERLAS MIEN-TRAS PELEAN...
¡UWAH, QUÉ ES ESTO! ¡ESTOY TAN AVERGONZA-DA!

NO, NO TENGO JUSTIFICACIÓN PARA QUEJARME DE ESTE TRATAMIENTO DADAS LAS CIRCUNSTANCIAS...

MIENTRAS ENTIENDA LAS RAZONES DE ESTO...

ENTONCES, ¿COMENZAMOS?

NO,

CREO QUE ESO SERÁ TODO POR AHORA.



Y PARA ESO, HEMOS ENVUELTO PARTE DE LA CAPITAL EN LAS LLAMAS DEL INFIERNO.

SI LA TRASPASAS

PUEDO PROMETERTE UN VIAJE AL INFRAMUNDO A BORDO DE UNA BARCA DE LLAMAS PURGATORIAS.



ESTO- ESTO ES MALO, MOMON-SAMA

TIENES QUE CAZARLO RÁPIDO-

ES INÚTIL.

SI LO PERSIGO AHORA, PELEARÁ MÁS SERIAMENTE

Y SI ESO SUCEDE-

MOMON-SAMA TENDRÍA QUE PROTEGERME,

COMO ESTUVO HACIÉNDOLO HASTA AHORA.

BUENO...

NABE.

¿QUÉ DEBERÍAMOS HACER AHORA?








DETENER SUS PLANES NO ES PARTE DE NUESTRO TRABAJO EN LA CAPITAL REAL, ¿O SÍ?
QUIZÁS,
PERO CREO QUE SERÍA MÁS IMPORTANTE VERIFICAR ESTO CON NUESTRO CLIENTE.


ふむ…
-ESO ES VERDAD.


Y PARA ESO


LE ACONSEJARÍA QUE SE DESHAGA DE ESE MOSQUITO EXCEDIDO DE TAMAÑO.


MUCHAS GRACIAS POR TODA LA AYUDA QUE ME HAS BRINDADO.

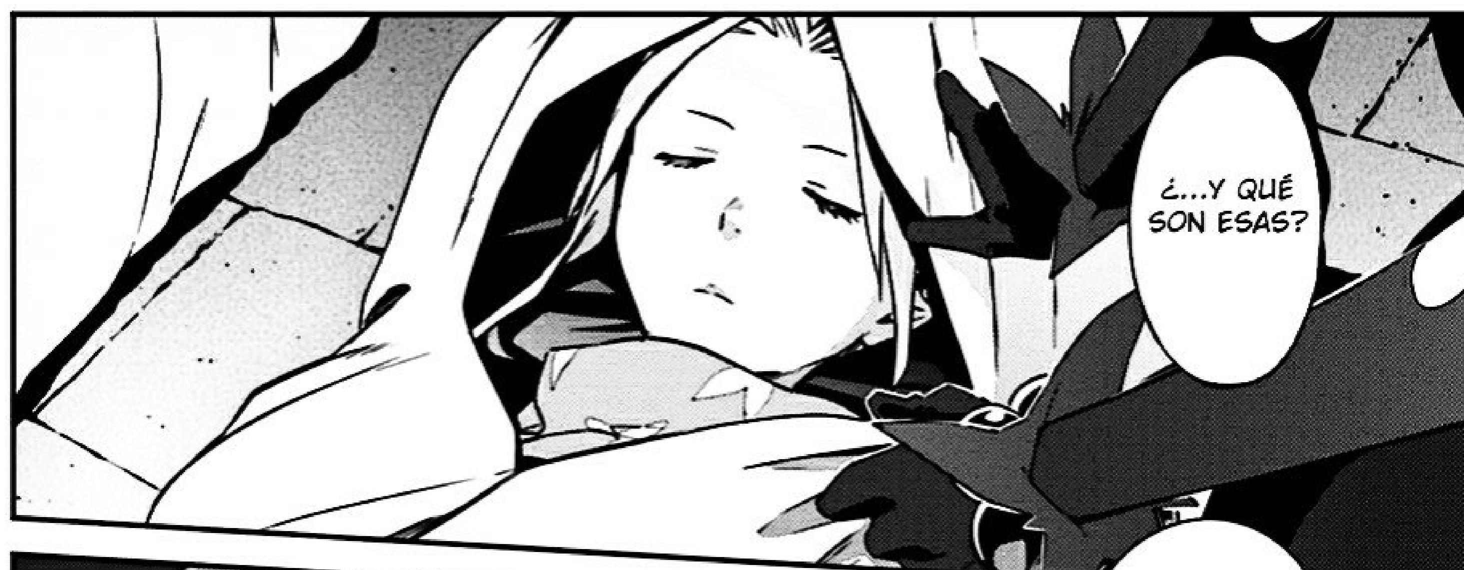
NO ES NECESARIO SER TAN FORMAL.

Y,

EVILEYE-SAN, ¿QUÉ PLANEAS HACER AHORA?

ESPERARÉ AQUÍ POR AHORA, HASTA QUE LLEGUEN MIS OTROS COLEGAS.

YA VEO.





ENTONCES PUEDES USAR HECHIZOS DE RESURRECCIÓN...

¿...NO?

UH, AH, NO.

NUESTRA LÍDER LAKYUS ESTÁ DE CAMINO.

UNA VEZ QUE ELLA LLEGUE, ELLA SERÁ CAPAZ DE LANZAR EL HECHIZO DE RESURRECCIÓN.

¡YA VEO!

EN ESE CASO, HAY UNA COSA QUE ME GUSTARÍA PEDIR.





EL HECHIZO DE NIVEL CINCO LEVANTAR MUERTOS CONSUME UNA GRAN CANTIDAD DE FUERZA VITAL PARA REVIVIR A ALGUIÉN.
CUALQUIERA MÁS DÉBIL QUE UN AVENTURERO DE RANGO HIERRO SERÍA INCAPAZ DE RESISTIR EL HECHIZO Y ACABARÍA REDUCIDO A CENIZAS.
LOS AVENTUREROS DE RANGO ADAMANTIO TENDRÍAN PROBLEMAS CON LAS ACTIVIDADES FÍSICAS POR UN TIEMPO.
YA VEO... ENTIENDO LA IDEA APROXIMADA.


SI ES POSIBLE, ¿PODRÍA ENCONTRARME CON ESTA MUJER LAKYUS?
¿TE IMPORTARÍA SI ESPERO AQUÍ UN RATO HASTA QUE ELLA LLEGUE?
¡QUÉ!
¡¿POR QUÉ TIENES QUE CONOCER A LAKYUS?!


UH...
AUNQUE TÉCNICAMENTE SOMOS IGUALES, LA ROSA AZUL SIGUEN SIENDO NUESTROS SUPERIORES, Y ESTABA PENSANDO EN CONOCER A SU LÍDER...
ADEMÁS, ES POSIBLE QUE JALDABAOTH VUELVA.
¿ACASO FUE UN PEDIDO INAPROPIADO?
NO- NO, EN ESE CASO... SÍ.


SI TE CALMAS UN POCO Y LO PIENSAS, ES UN PEDIDO PERFECTAMENTE SENSIBLE DE HACER...
Y CON LO DE TENER CUIDADO DE JALDABAOTH...


ESO BÁSICAMENTE SIGNIFICA QUE QUIERE PROTEGERME, ¿VERDAD?
FUFU...
EN TODO CASO,
¿PODRÍAS DECIRME LO QUE SUCEDIÓ AQUÍ?




...UNA DONCELLA INSECTO
DICES


SÍ.
ESTUVIMOS A PUNTO DE LIQUIDARLA, PERO…


ENTONCES, ¿LA MATA-RON?
NO, NO LO HICIMOS.
JALDABAOTH APARECIÓ ANTES DE QUE PUDIÉRAMOS HACERLO.
¿QUÉ SUCEDE? EL HUMOR EN EL AIRE ESTÁ…

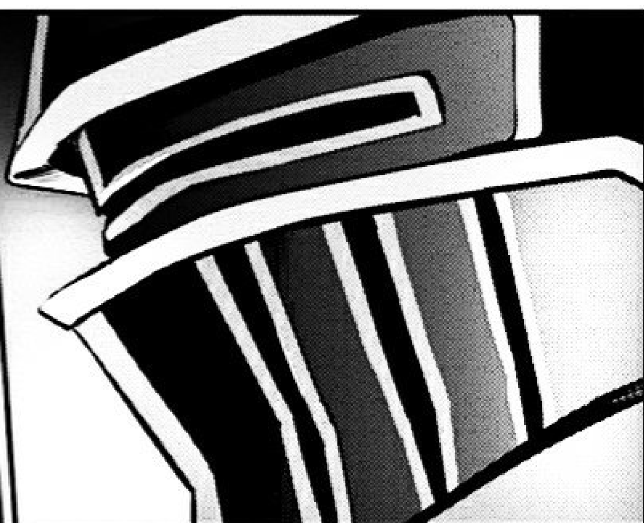

¿EN SERIO…?
コホン
YA VEO, YA VEO…


AH, ¿NO CREES QUE JALDABAOTH
SE HAYA PUESTO SERIO PORQUE INTEN-TABAN MATAR A LA DONCELLA?


DE HECHO
ES POSIBLE QUE MIS COMPAÑEROS HAYAN LUCHADO SIN NECESIDAD
PERO JALDABAOTH DIJO ESTO


"PARTE DE LA CAPITAL REAL FUE ENVUELTA EN LOS FUEGOS DEL INFIERNO"
ESTOY SEGURA QUE NINGUNA DONCELLA DECENTE SERVIRÍA A TAL SER.


SI MIS AMIGAS LUCHARON CON ELLA
ENTONCES CREO QUE HABÍA UNA BUENA RAZÓN PARA HACERLO.



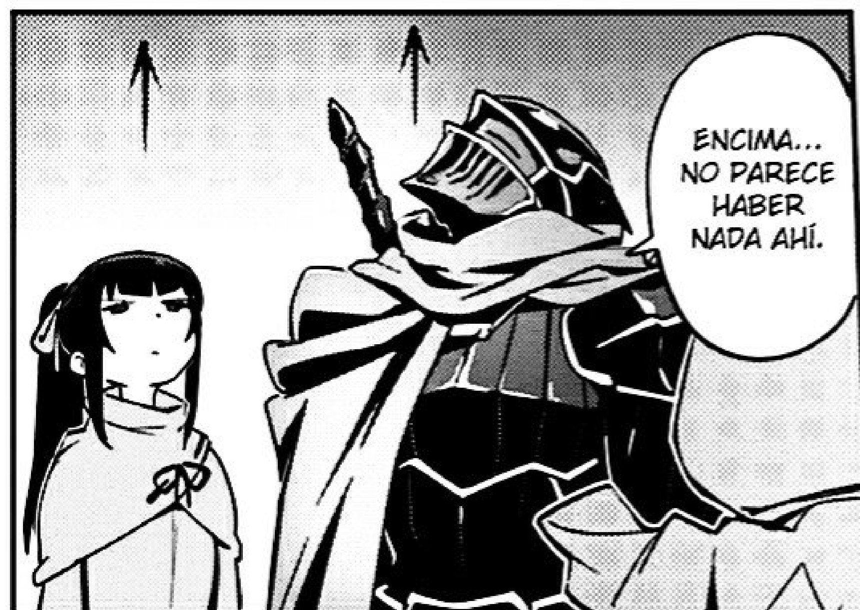



-SÍ,
ES CIERTO, TIENES UN PUNTO... LO SIENTO.
!!
¡AH, POR FAVOR, ALZA TU CABEZA!

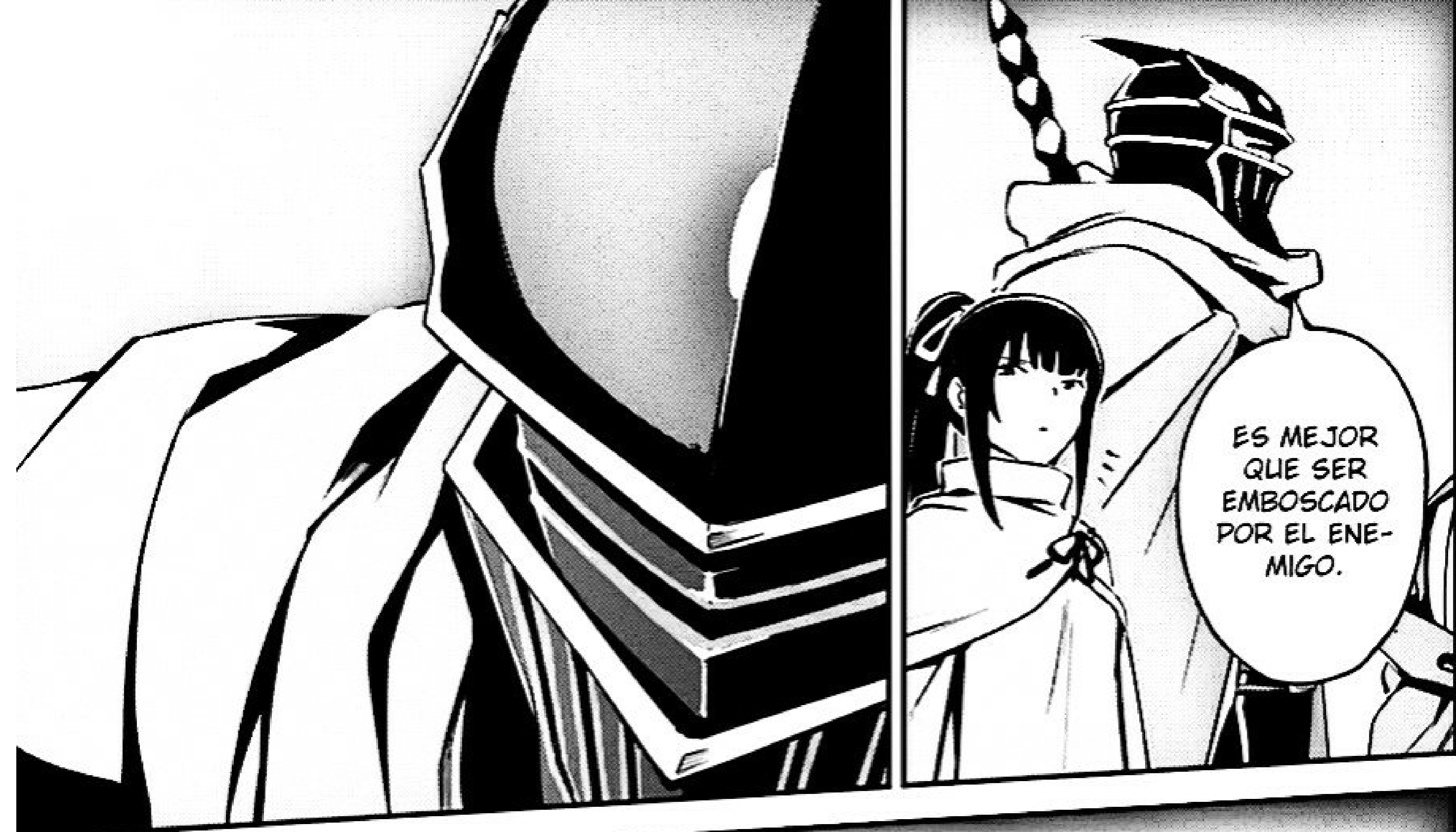

アワワ…
TENER A UNA PERSONA TAN MARAVILLOSA E-
¡¿EEEE-HHH?!
¿ENCIMA?


¡QUÉ ACABO DE...?
¡AH! ¡NO PUEDO EVITARLO!
¡ES TAN GENIAL!


NO HE TENIDO PEN-SAMIENTOS FEMENINOS COMO ESTOS EN CIENTOS DE AÑOS.
チラ
UN MARAVI-LLOSO Y FUERTE GUERRERO COMO ESTE, QUE ES MÁS PODEROSO QUE YO-


ENCIMA... NO PARECE HABER NADA AHÍ.


...YO, DEBO HABER ESTADO IMAGINANDO COSAS, LO SIENTO PRO-FUNDAMENTE.
AHH, ESTÁ BIEN SI TE CON-FUNDISTE.
UUUEEEHH, ¡NO ES ESO!


ES MEJOR QUE SER EMBOSCADO POR EL ENE-MIGO.


MOMON-SAN
POR FAVOR MIRE ALLÍ.


!
¿QUÉ ES ESO?

¿...LAS LLAMAS DE GEHENNA?


¿GEHENNA?
¿QUÉ ES ESO?


DISCÚLPAME.
TENGO QUE DISCUTIR ALGO CON NABE.
¿EH?


¿QUIERES DECIR QUE NO PUEDO IR CONTIGO?
AH, NO. ES UNA DISCUSIÓN ENTRE MIEMBROS DE GRUPO...
LO LAMENTO.




なっ


......


...SOLÍA CREER QUE ERA TONTO QUERER SER PROTE-GIDA.
LO ÚNICO QUE TENÍAS QUE HACER ERA VOLVERTE FUERTE.


PERO ÉL NO SOLO ES FUERTE, TAM-BIÉN SABE COSAS QUE NI SIQUIERA YO SÉ.
NUNCA CO-NOCERÉ A UN HOMBRE COMO ÉL DE NUEVO.


ME GUSTARÍA VIVIR COMO MUJER DE UNA VEZ.


¿CÓMO PUEDE SER? TODAS LAS COSAS QUE OÍ EN ESE ENTONCES
TODO EL CONOCIMIENTO QUE DESCARTÉ COMO INSERVIBLE
¿DEBERÍA HABER ESCUCHADO MÁS ATENTAMENTE PARA ALMACENAR SABIDURÍA FEMENINA PARA MOMENTOS COMO ESTE?
くだらんな


SI TENGO QUE IR CONTRA UNA BELLEZA COMO ESA...


...SERÍA UNA CONCLUSIÓN DE LA CUAL PRESCINDIR, HUH...


HAAAH... DERROTAR A JALDABAOTH Y TENER UN FUTURO...


MOMON-SAMA ES EL ÚNICO QUE PUEDE DERROTARTE.
EN ESE SACO, CUIDARÉ DE TODOS LOS QUE ESTÉN A TU ALREDEDOR.
Y SI ESA DONCELLA SE APARECE DE NUEVO, ESTA VEZ LA MATARÉ DE SEGURO.


¡UNA VEZ FUI LA MALDITA CONOCIDA COMO LANDFALL!
¡NO ME MENOSPRECIES, JALDABAOTH!



NO PODRÁ ESCUCHARNOS A ESTA DISTANCIA, ¿VERDAD?

SERÍA DIFÍCIL OÍRNOS A NOSOTROS A ESTA DISTANCIA.

SOLO POR SI ACASO, TOMARÉ PRECAUCIONES EXTRA.

ENTONCES, NABE,

DEBERÍAS TENER UNA IDEA APROXIMADA DEL PLAN DE DEMIURGE, ¿NO ES ASÍ?

SIN EMBARGO,

UNA MÁQUINA COMPLEJA ES MÁS SEGURO QUE FUNCIONE MAL INCLUSO SI UNA PARTE MINÚSCULA SE ROMPE.

LO MISMO APLICA A LOS PLANES.

UN PEQUEÑO MALENTENDIDO PODRÍA LLEVAR A QUE TODO SE VENGA ABAJO.

¿LO ENTIENDES?

YA VEO...

REALMENTE ERES NUESTRO SUPREMO GOBERNANTE.

コクリ

UMU.


¡E-ESO NO ES EN ABSOLUTO LO QUE QUIERO DECIR!


PLANEABA HACER UNA ENTRADA GENIAL COMO PARTE DE MI BATALLA DEBUT EN LA CAPITAL REAL.
NO ESPERABA LUCHAR CONTRA DEMIURGE APENAS BAJARA DEL CIELO.
HABLANDO DE ESO, ¿NO LE ORDENÉ QUE CAZARA A LOS MIEMBROS DE OCHO DEDOS?
POR ESO, DEBES CONTACTAR CON ÉL PARA ASEGURARNOS DEL ÉXITO DEL PLAN DE DEMIURGE.


UN SUPERIOR NECESITA CUMPLIR LAS EXPECTATIVAS DE SUS SUBORDINADOS
ASÍ QUE NO PUEDO HACERLES SABER QUE NO ENTIENDO NADA.
COMO ESTOY AHORA, NO PUEDO HACER USO DE MAGIA CON ESTE CUERPO, DE TODOS MODOS.


ADEMÁS-
ESA CHICA TIENE SUS OJOS PUESTOS SOBRE MÍ.
HMPH... ESA EVILEYE ME HA ESTADO OBSERVANDO TODO ESTE TIEMPO.
ELLA SOSPECHA DE MÍ AUNQUE NO TIENE NINGUNA PRUEBA.

¿CÓMO PODRÍA PASAR ESO? QUIERO DECIR...

CREO QUE HAY OTRA RAZÓN PARA ESO...

CREO QUE ESE ES EL CASO.

ESTOY BASTANTE SEGURO QUE SÉ LO QUE ESTÁ PENSANDO.

REVELAR MI ENOJO POR LO QUE PASÓ CON ENTOMA FUE UN ERROR FATAL.

¿DEBERÍA HABERLA MATADO SIN DUDAR DESPUÉS DE TODO?

NO, SI LA MATABA, HUBIERA PERDIDO EL VÍNCULO A LA MAGIA DE RESURRECCIÓN.

-PARECE QUE CRECÍ UN POCO Y APRENDÍ A SER PACIENTE.

NO ESPERABA MENOS DE USTED, AINZ-SAMA.

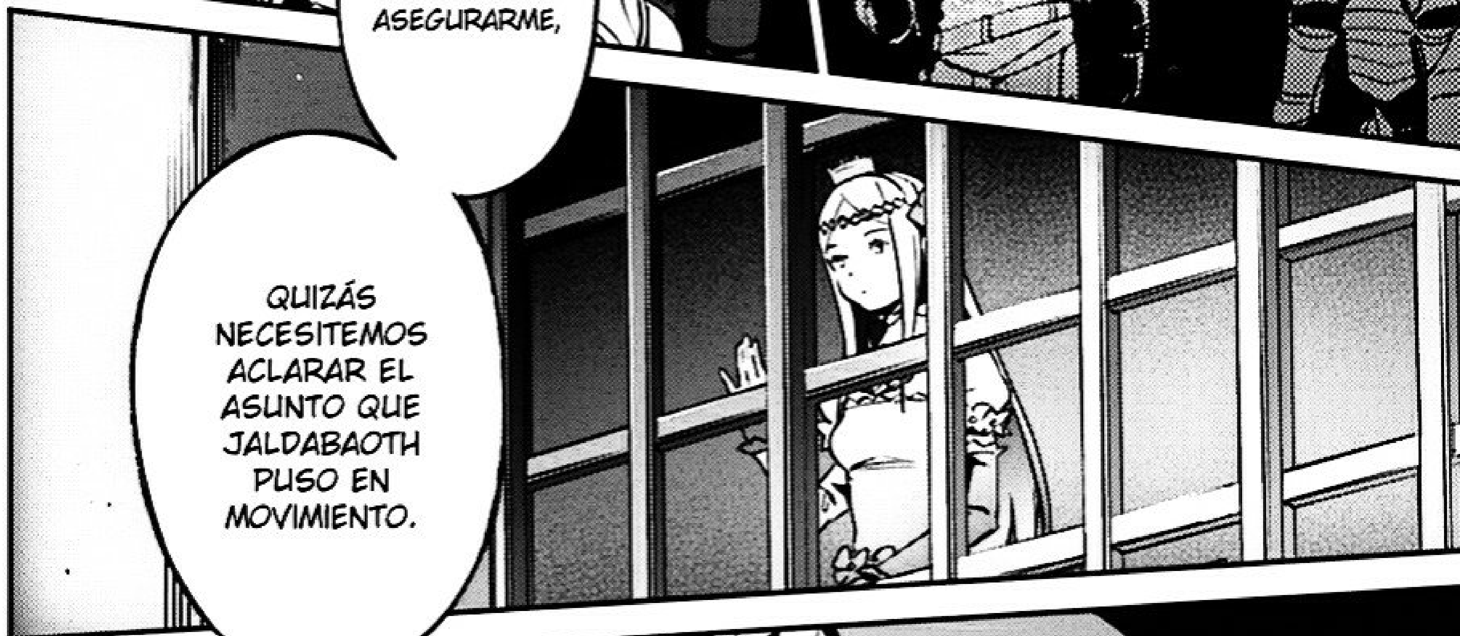
スッ

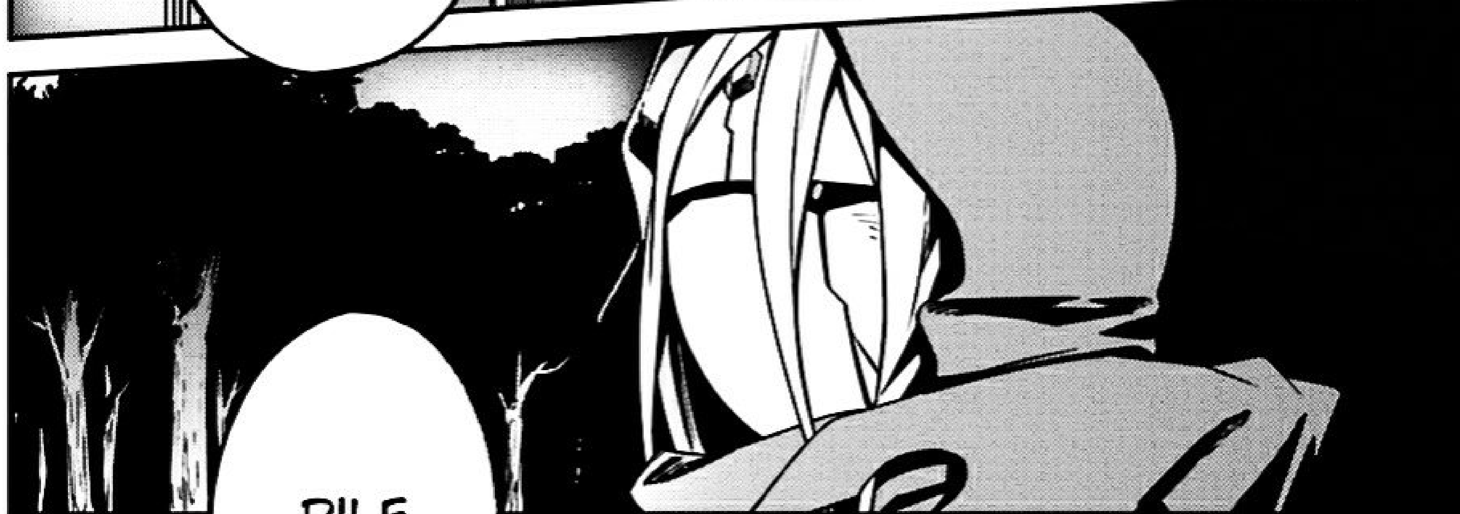
SU VISIÓN BENEFICIA A ALGUIEN QUE FUE PREDESTINADO A SENTARSE EN EL TRONO.

VAMOS, NARBERAL.

DATE PRISA Y APRENDE TODOS LOS DETALLES DE SU PLAN Y DÍMELOS.







◄7月号に続く

オーバーロード

EPISODE 48

PRIMERO QUE NADA

ME GUSTARÍA AGRADECERLES A TODOS POR HABERSE REUNIDO AQUÍ TAN RÁPIDAMENTE DURANTE ESTA EMER-GENCIA.

NORMALMENTE, EL GREMIO DE AVENTUREROS NO INTERVENDRÍA EN ASUNTOS NACIONALES,

PERO HEMOS BUSCADO SU AYUDA

PARA OBTENER UNA RESOLUCIÓN VELOZ EN ESTE ASUNTO.

AUNQUE CREO QUE YA TODOS USTEDES LO VIERON...

漫画✕深山フギン 原作✕丸山くがね
キャラクター原案✝so-bin





EL NOMBRE DEL CEREBRO DETRÁS DE ESTE INCIDENTE ES JALDABAOTH.

POR LO QUE SABEMOS, ES UN DEMONIO EXTREMADAMENTE CRUEL Y PODEROSO.

DE HECHO,

HEMOS CONFIRMADO LA PRESENCIA DE DEMONIOS DE BAJO RANGO MÁS ALLÁ DE LA BARRERA.

PARECE HABER ALGO DE LÓGICA TRAS SUS ACCIONES, COMO SI ESTUVIERAN SIGUIENDO ÓRDENES DE SUS SUPERIORES.

DE ACUERDO A NUESTRA INFORMACIÓN,

EL OBJETIVO DEL ENEMIGO ES RECUPERAR UN ÍTEM ESPECIAL QUE SE ENCUENTRA DENTRO DE LA CIUDAD.

¿ES POSIBLE QUE SEA DESINFORMACIÓN?

ES CIERTO QUE NO PODEMOS DESCARTAR ESA POSIBILIDAD.

SIN EMBARGO, CONFÍO PLENAMENTE EN ESO.

EL ENEMIGO NO HA HECHO NINGÚN MOVIMIENTO TRAS LEVANTAR EL MURO DE FUEGO.

ANTES DE QUEDARNOS PARADOS HACIENDO NADA Y ESPERANDO QUE OCURRA LO PEOR

TENEMOS QUE ENTRAR.


¿QUÉ TAN FUERTE ES ESTE JALDA-BAOTH?
NO RECUERDO HABER LEÍDO SOBRE ÉL EN LOS LIBROS.
TODAVÍA NO LO SABEMOS CON CERTEZA. LES INFORMA-RÉ MÁS TARDE.


SIN EMBARGO... MIS CAMARADAS,
GAGARAN LA GUERRE-RA Y TIA LA LADRONA, LAS CUALES NO VEN AQUÍ AHORA MISMO, HAN SIDO ASESINADAS MIENTRAS PELEABAN CON JALDABAOTH.
Y ADEMÁS,


FUE CON UN SOLO ATAQUE.


¡¿LIQUIDÓ DOS AVENTURERAS DE RANGO ADAMANTIO CON UN SOLO ATAQUE...?!


ざわ
ざわ
NO ENTREN EN PÁNICO.


ES CIERTO QUE JALDA-BAOTH ES FUERTE.
SI TODOS NOSOTROS LO ENFRENTÁSEMOS, PROBABLEMEN-TE SERÍAMOS MASACRADOS EN GRUPO.
¡SIN EMBARGO! ESTO NO QUIERE DECIR QUE ESTEMOS DERROTADOS.


COMO TODOS DEBEN SABER
UN TERCER GRUPO DE AVENTUREROS DE RANGO ADAMAN-TIO SE FORMÓ RE-CIENTEMENTE EN EL REINO DE E-RENTEL.
SÍ,
ES ÉL.

EL LÍDER DE "OSCURIDAD"
EL HÉROE OSCURO MOMON.





NO PODEMOS GANAR SIN UN ESCUDO.
NUESTRA FORMACIÓN SERÁ UNA LÍNEA FORMADA POR USTEDES, AVENTUREROS,
SEGUIDA DE GUARDIAS,
CON UNA UNIDAD DE APOYO DE LOS TEMPLOS Y EL GREMIO DE MAGOS DETRÁS DE ELLOS.
CON ESO PRESIONAREMOS LA FORTALEZA DEL ENEMIGO, EN EL CENTRO DEL MURO DE FUEGO.

SI ENCONTRAMOS RESISTENCIA, PRESIONAREMOS LO MÁS LEJOS QUE PODAMOS.
CUANDO ESO SE VUELVA IMPOSIBLE, LOS AVENTUREROS SE ALEJARÁN DEL ENEMIGO Y DIRIGIRÁN UNA RETIRADA TÁCTICA.
DURANTE ESTE TIEMPO, LOS GUARDIAS HABRÁN CONSTRUIDO BARRICADAS TRAS NUESTRA AVANZADA LO MEJOR QUE PUEDAN.

LOS AVENTUREROS SE RETIRARÁN HACIA LA UNIDAD DE APOYO,
Y DESPUÉS DE HABERSE CURADO SUS HERIDAS, SE DESPLEGARÁN DE NUEVO.
¡ESPERE!
¿ESO NO SIGNIFICA QUE LOS GUARDIAS ESTARÁN LUCHANDO EN NUESTRO LUGAR DURANTE ESE MOMENTO?

ADEMÁS, PARECE HABER UN FALLO CRÍTICO EN EL PLAN.
NUESTRA LÍNEA DE DEFENSA SE ESTIRARÁ CUANDO NOS RETIREMOS. ESO DISPERSARÁ NUESTRA COBERTURA DEFENSIVA.


¿QUÉ PASA SI LOS DEMONIOS SE CUELAN Y ATACAN LA CAPITAL MIENTRAS TANTO? HABRÁ MUCHÍSIMAS MUERTES, ¿O NO?
EN CAMBIO, SERÍA MÁS SEGURO UTILIZAR VOLAR PARA PERFORAR DIRECTAMENTE EN LA FORMACIÓN ENEMIGA DE UN SOLO MOVIMIENTO.
HEMOS CONSIDERADO ESO.
SIN EMBARGO, ¿NO HAY TAMBIÉN MUCHAS CRIATURAS VOLADORAS EN LA CLASE DE MONSTRUOS DEMONIO?


SI LA LÍNEA SE ESTIRA, LA DEFENSA DEL ENEMIGO TAMBIÉN ESTARÁ DISPERSA.
POR ESO ES QUE
ESTE PLAN NO PIDE UN ESCUDO SINO UN ARCO.


TODOS USTEDES SERVIRÁN COMO UN ARCO QUE ESTARÁ TENSADO, LISTO PARA SOLTAR UNA FLECHA AL CORAZÓN DEL ENEMIGO,
Y UNA VEZ QUE ÉL SIENTA QUE LA FORMACIÓN ENEMIGO ESTÉ SUFICIENTEMENTE DISPERSA,
MOMON-SAMA SERVIRÁ COMO NUESTRA FLECHA, Y ÉL DIRIGIRÁ UN ASALTO AÉREO DE BAJA ALTITUD SOBRE EL ENEMIGO.


¿QUÉ HAY DE LOS MIEMBROS DE LA ROSA AZUL?
¿SEGUIRÁN A MOMON-SAN?


NOSOTRAS TENEMOS DOS MIEMBROS MENOS, ASÍ QUE NUESTRO PODER DE PELEA ESTÁ REDUCIDO ENORMEMENTE
TINA Y YO NOS UNIREMOS A LA LÍNEA.
SOLO-


YO ME UNIRÉ A MOMON-SA--DONO, ASÍ QUE ME CONCENTRARÉ EN RECUPERAR MI MANA.


EN ESE CASO,
TENGO UNA PREGUNTA PARA EL CAPITÁN GUERRERO DE AHÍ.
¿QUÉ ESTARÁN HACIENDO LAS TROPAS DE LOS NOBLES Y DEL EJÉRCITO DURANTE TODO ESTO?
SIENDO QUE ERES UN GUERRERO, SI LOS DIRIGES EN BATALLA,
¿ESO NO LE PERMITIRÍA A LA ROSA AZUL LIMPIAR UN CAMINO PARA MOMON-SAN?







ENTIENDO QUE NO ESTÁN FELICES CON ESTE ACUERDO,

PERO ANTES DE ESO, ME GUSTARÍA RECORDARLES ALGO.

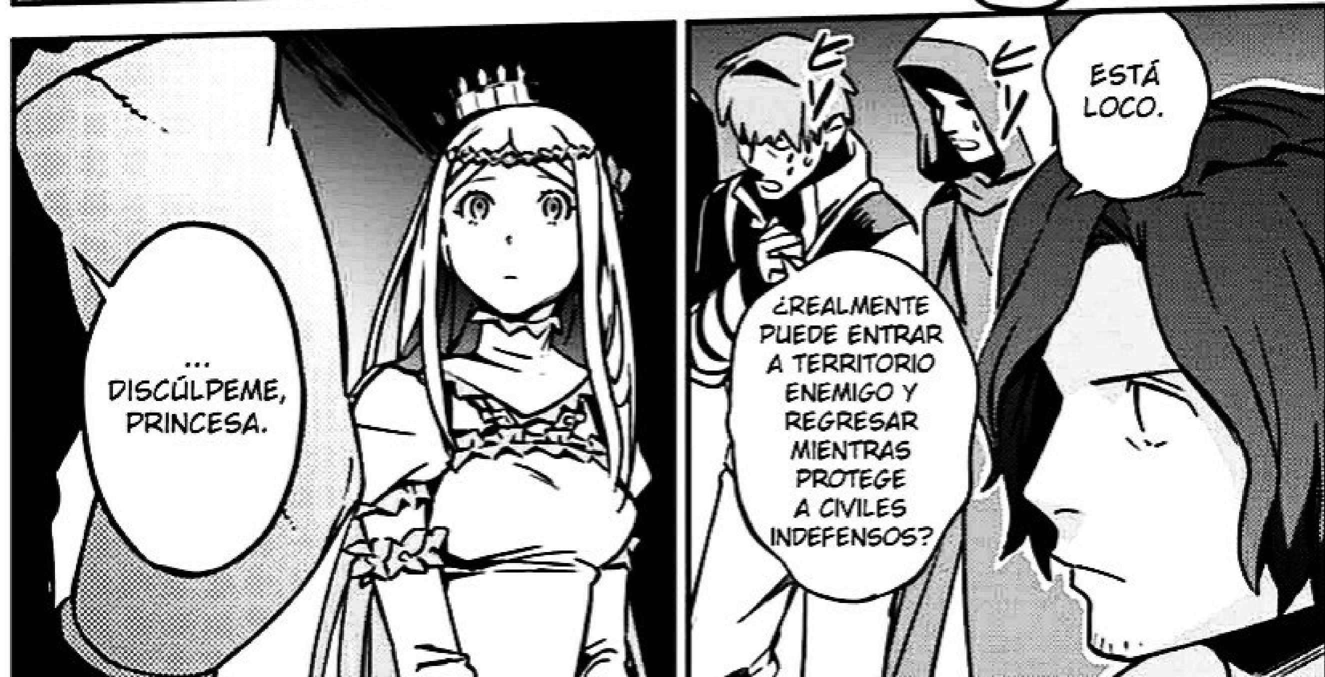
LOS HONORARIOS POR REUNIRLOS A TODOS USTEDES EN UN MOMENTO COMO ESTE NO SERÁN PAGADOS POR LA FAMILIA REAL SI NO SOLO POR LA PRINCESA RENNER.

ADEMÁS, LA RAZÓN POR LA CUAL MOMON-DONO ESTÁ AQUÍ, ES PORQUE EL MARQUÉS RAEVEN LO CONTRATÓ.


ÉL NO ESTÁ CONTRIBUYENDO SUS PROPIAS TROPAS A ESTA EMPRESA
PORQUE ESTÁ DESPLEGÁNDOLAS PARA PREVENIR QUE LOS DEMONIOS SE DISPERSEN POR LA CAPITAL REAL.
CRÉANME, YO ME SIENTO IGUAL QUE USTEDES CON RESPECTO A LA REALEZA Y LOS NOBLES.
SIN EM-BARGO,
NO TODOS ELLOS ESTÁN HECHOS DE LA MISMA TELA.
...ADEMÁS, PENSÉ EN ALGO.
¡CLIMB!
CUANDO LA FLECHA ESTÉ SUELTA, ¿PUEDO CONFIARTE UNA TAREA?
¡DESDE LUEGO!


TE PIDO QUE HAGAS ESTO AUNQUE SÉ MUY BIEN QUE ES UNA TAREA PELIGROSA.
QUIERO QUE ENTRES AL TERRITORIO ENEMIGO,
RESCATES A CUALQUIER SOBREVIVIENTE Y LOS TRAIGAS DE REGRESO.


¡ENTIENDO!
¡ARRIESGARÉ MI VIDA PARA CUMPLIR SUS ÓRDENES!

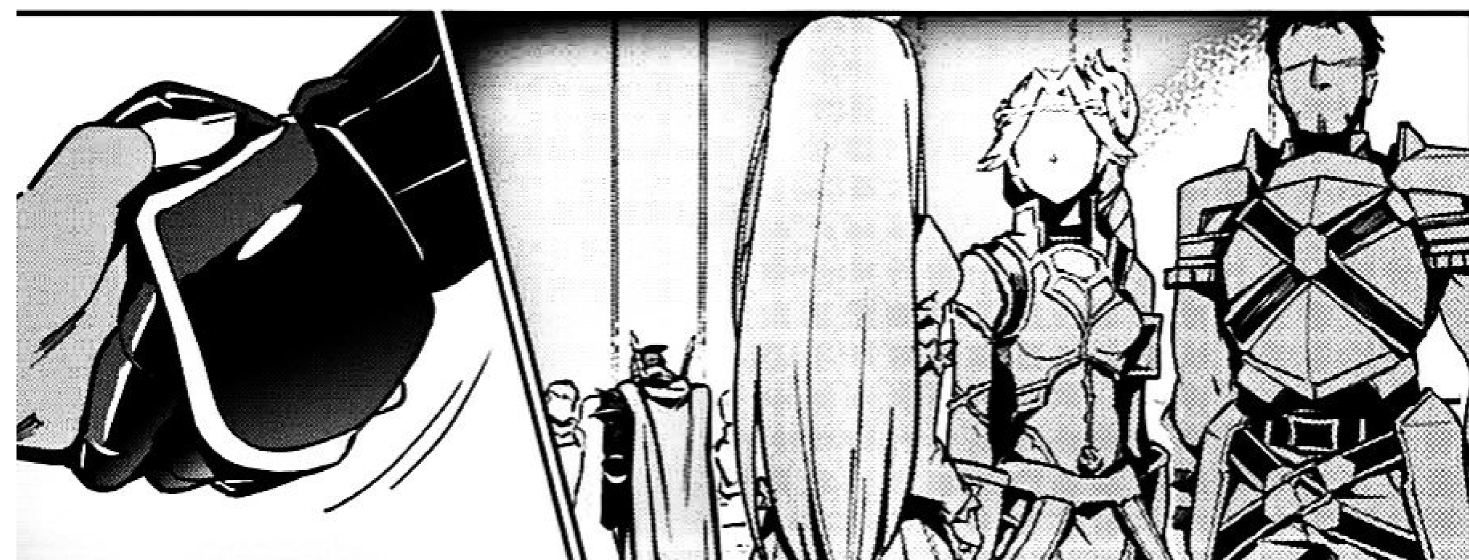

ESTÁ LOCO.
¿REALMENTE PUEDE ENTRAR A TERRITORIO ENEMIGO Y REGRESAR MIENTRAS PROTEGE A CIVILES INDEFENSOS?
... DISCÚLPEME, PRINCESA.

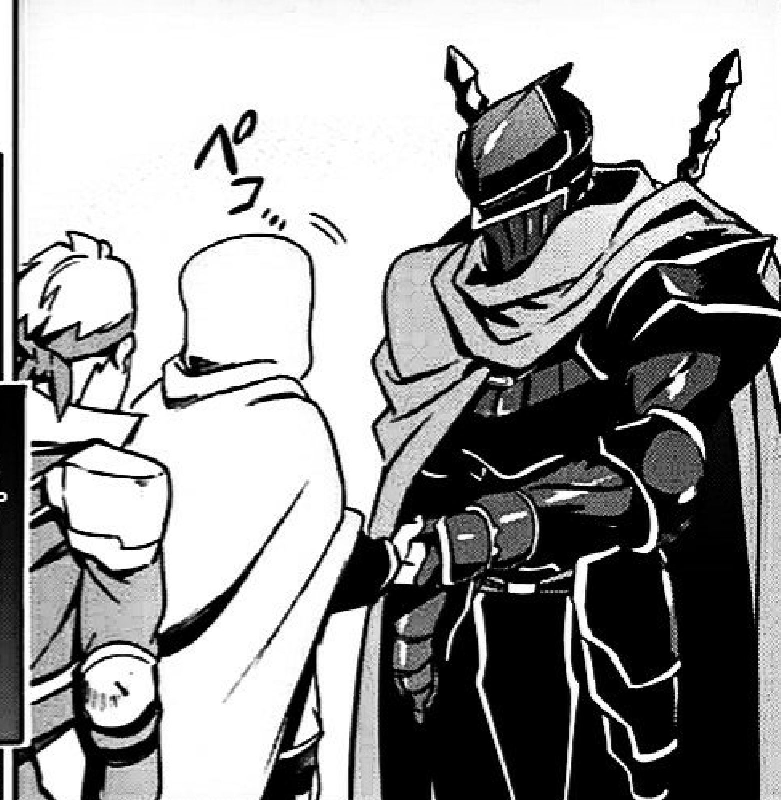

ES PELIGROSO QUE CLIMB-KUN VAYA SOLO.
¿LE IMPORTARÍA SI VOY CON ÉL?
¿NO TE IMPORTA A TI?


AH, POR MÍ ESTÁ BIEN.


ENTONCES POR SUPUESTO.


AHORA,
¿PUEDO PEDIRLES A LOS LÍDERES DE EQUIPO QUE DEN UN PASO ADELANTE?




NORMALMENTE, INTERCAMBIARÍA-MOS TARJETAS DE NEGOCIO EN UNA SITUACIÓN COMO ESTA.


EL GREMIO DE AVENTUREROS TIENE MUCHO EN COMÚN CON LAS COMPAÑÍAS ALLÁ EN CASA.


MOMON-DONO.


YA QUE CASI TERMINAN LAS PRESENTACIO-NES,
¿TE IMPORTARÍA UNÍRTENOS?

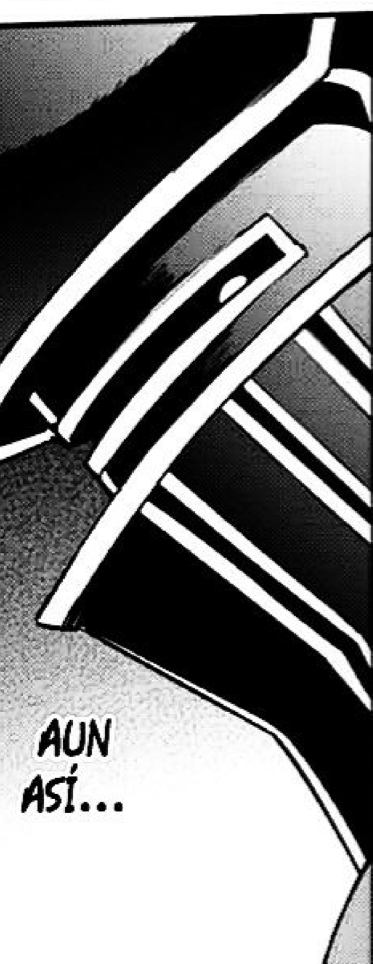

NABE,
VE A SALUDARLOS EN MI LUGAR.
YO ME UNIRÉ A USTEDES CUANDO TERMINE AQUÍ.
えっ!?


NO DEBERÍA HABLAR CON GAZEF, ¿VERDAD?
FUE HACE DOS MESES, PERO SERÍA PROBLEMÁTICO QUE ME RECONOCIERA POR MI VOZ.


DEJARÉ QUE NABE SE ENCARGUE DE LAS COSAS ALLÍ,
Y BAJARÉ MI VOZ TAMBIÉN, POR LAS DUDAS.
PARECES BASTANTE ACOSTUMBRADO A ESTO.


ちょこん


¿ELLA SIGUE AQUÍ?
NO CREO QUE SE PUEDA DECIR QUE ESTOY ACOSTUMBRADO.
CLARO QUE NO. CREO QUE ES UNA ACTITUD MARAVILLOSA QUE TIENE QUE TENER UN LÍDER.
QUÉ MOLESTIA...


AUN ASÍ...


¿POR QUÉ USA ESA MÁSCARA DE TODOS MODOS?
¿ES ALGUNA CLASE DE ÍTEM MÁGICO?
ILUSIONES EN YGGDRASIL
ERAN SOLO OTRA CLASE DE ÍTEM, O ERAN UN TIPO EXÓTICO DE HECHIZO QUE PODÍAS CONTROLAR MEDIANTE LA CONSOLA.

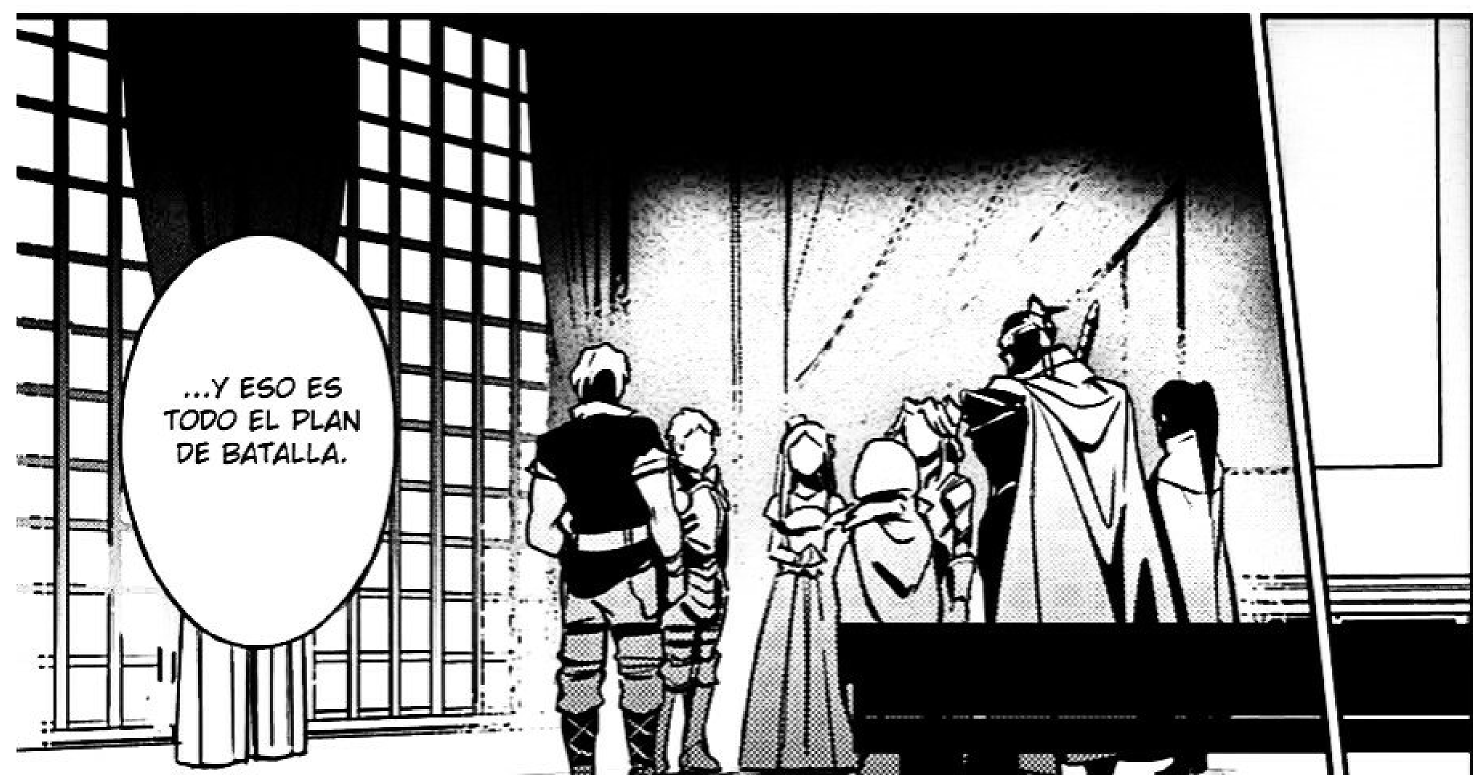

...NADIE EN E-RANTEL PODÍA VER A TRAVÉS DE ELLAS, PERO...
EL MAESTRO DEL GREMIO DE MAGOS DIJO "NECESITAS EXPERIENCIA PARA VER A TRAVÉS DE ELLAS", ASÍ QUE ME DESCUIDÉ...
...SUPONGO QUE TENDRÉ QUE EVITAR SACARME EL CASCO.
¿HM?


PARECE QUE EL CAPITÁN GUERRERO SE HA IDO.
¡SÍ!
QUÉ RUDO DE ÉL NO QUEDARSE Y SALUDARTE, MOMON-SAMA. DESPUÉS DE TODO, TÚ ERES LA CARTA DE TRIUNFO DE LA DEFENSA DE LA CAPITAL.
IRÉ A TRAERLO.


ESPERA.
コホッ
QUIERO DECIR, ESTÁ BIEN ASÍ.
DESPUÉS DE TODO, YO VINE A LA CAPITAL PORQUE ME PAGABAN.

NO ES NECESARIO QUE EL CAPITÁN GUERRERO-DONO ME AGRADEZCA, EVILEYE-SAN.
POR FAVOR, LLÁMAME EVILEYE.
TÚ ERES MI SALVADOR DESPUÉS DE TODO, MOMON-SAMA.
NO HAY NECESIDAD DE QUE MI BENEFACTOR SEA TAN FORMAL CONMIGO.
EVILEYE ENTONCES.






PERDONE, PRINCESA,
¿QUÉ SUCEDE?


EN TÉRMINOS DE INDIVIDUOS QUE PODRÍAN SERVIR COMO "FLECHAS",
HAY UNA PERSONA MÁS QUE SÉ QUE POSEE UN INCREÍBLE PODER DE PELEA.
¿ME PERMITE IR A BUSCARLO?


¿QUÉ SUCEDE, CLIMB?
¿NO CREES QUE MOMON-SAMA, A QUIEN YO RECOMENDÉ, SEA SUFICIENTE-MENTE BUENO?
NO, ESA DEFINITI-VAMENTE NO ERA MI INTENCIÓN...


ÉL SUENA COMO ALGUIEN INTERESANTE. ¿CÓMO ES?
BUENO, ACERCA DE SEBAS-SAMA...


¿HM?
¿SE-BA-SU?


......
YA VEO...

¡ES ÉL MISMO!

PERO POR QUÉ UN CHICO COMO ÉL CONOCE A SEBAS...

HABLANDO DE ESO, SOLO LEÍ POR ENCIMA LOS REPORTES DE SEBAS PORQUE ESTABA DEMASIADO OCUPADO...

LA PERSONA DE LA QUE HABLA CLIMB ES PROBABLEMENTE LA PERSONA MÁS FUERTE QUE YO HAYA VISTO.

¿TÚ ERES BRAIN UNGLAUS?

¿EL QUE SIRVE A SU MAJESTAD EN RECOMENDACIÓN DE GAZEF STRONOFF Y CLIMB?

SE SUPONE QUE SOY EL SUBORDINADO DE GAZEF, PERO ANTES DE JURAR OFICIALMENTE, ESTOY QUEDÁNDOME AL LADO DE LA PRINCESA.

SÉ QUE ERES MUCHO MÁS FUERTE QUE CLIMB.

AUN ASÍ,

ESO NO ES GARANTÍA DE SU FUERZA.


きっぱり
MOMON-SA-N ES SUPERIOR.




SI MI COMPAÑERA LO DICE,
ENTONCES DEBE HABER ALGO DE VERDAD EN LAS OBSERVACIONES DE AMBOS LADOS. CREO QUE ÉL DEBERÍA SER CAPAZ DE ESTAR EN IGUALDAD DE CONDICIONES


ESA FUE UNA RESPUESTA MUY MADURA. ESTÁ MUY LEJOS DE MI COMPAÑERA.
SU ALTURA Y SU PERSONALIDAD SON RARAS.
SÍ, SÍ. ¿PODEMOS DEJAR DE SACAR LOS TRAPITOS AL SOL EN PÚBLICO?


VE A VISITAR A GAGARAN Y A TIA. ES UNA ORDEN DE TU LÍDER.
ENTIENDO.


POR CIERTO,
¿PUEDES ATACAR A DEMONIOS Y A LOS DE SU CLASE CON EL PODER DE LA OSCURIDAD?
¿...EL PODER DE LA OSCURIDAD?

GAGARAN ME LO CONTÓ.

APARENTEMENTE TU ESPADA DEMONÍACA KILINEYRAM TIENE UN PODER QUE PUEDE SEPULTAR A UN PAÍS ENTERO O ALGO ASÍ.

ESO... ESO PUEDE ESPERAR HASTA DESPUÉS, ¿NO?

TENEMOS COSAS MÁS IMPORTANTES QUE DISCUTIR, ¿NO ES ASÍ?

¿UNA ESPADA DEMONÍACA? DÓNDE OÍ ESE NOMBRE ANTES...

¡ESO ES! ¡NINYA!

RECUERDO OÍR ALGO SOBRE LA ESPADA DEMONÍACA KILINEYRAM, QUE PODÍA EXPULSAR RÁFAGAS DE PODER OSCURO.

DE TODOS MODOS, SER CAPAZ DE SEPULTAR UN PAÍS ENTERO CON ELLA ES UN POCO MUCHO, ¿NO?

HABIENDO DICHO ESO, SU PODER QUIZÁS SE ACERQUE.

ENTONCES, TODOS


LOS DESPIDO.

YO ME QUEDARÉ AQUÍ Y ROGARÉ A LOS DIOSES-
QUE LES PERMITAN VOLVER SANOS Y SALVOS.

RUEGO QUE LA BUENA FORTUNA ESTÉ CON USTEDES.

YA OÍMOS LOS DETALLES POR ENCIMA, PERO...

¿POR QUÉ PONES A LOS GUARDAS EN LA LÍNEA DE BATALLA?

¿SON PEONES SACRIFICABLES?

...SON CARNADA.


COMO DIJERON LOS AVENTUREROS,
DEJAR QUE LOS DEMONIOS DE BAJO RANGO QUE JALDABAOTH CONTROLA CORRAN LIBRES POR LA CAPITAL SERÍA PELIGROSO.
POR ESO, HEMOS PREPARADO UN ABREVADERO DONDE SE REUNIRÁ EL ENEMIGO.


¿NO HAY UNA MEJOR SOLUCIÓN?
¿UNA QUE NO INVOLUCRE SACRIFICAR A TODOS ESOS GUARDIAS?
SI LA HAY, ¿POR QUÉ NO LA SUGIERES, NII-SAMA?


SU ALTEZA,


¿POR QUÉ LE DIO A CLIMB UNA TAREA TAN PELIGROSA?
POR LA MISMA RAZÓN QUE TÚ HAS ESTADO HACIENDO RONDAS EN LA CIUDAD ENCABEZANDO LAS TROPAS DEL MARQUÉS RAEVEN, ONII-SAMA.

CLIMB PODRÍA MORIR, PERO

SI ESO SUCEDE, LAKYUS PUEDE SIMPLEMENTE REVIVIRLO.

ADEMÁS, CLIMB ESTARÁ DEBILITADO POR LA PÉRDIDA DE FUERZA VITAL TAMBIÉN, ¿O NO?

DADO QUE ÉL PERDIÓ SU VIDA ACTUANDO BAJO MIS ÓRDENES, CONFÍO QUE NADIE OBJETARÁ EN QUE YO ME HAGA CARGO DE ÉL,

¿NO ES ASÍ?

YA VEO.

GRACIAS POR DECÍRMELO.

SIN EMBARGO

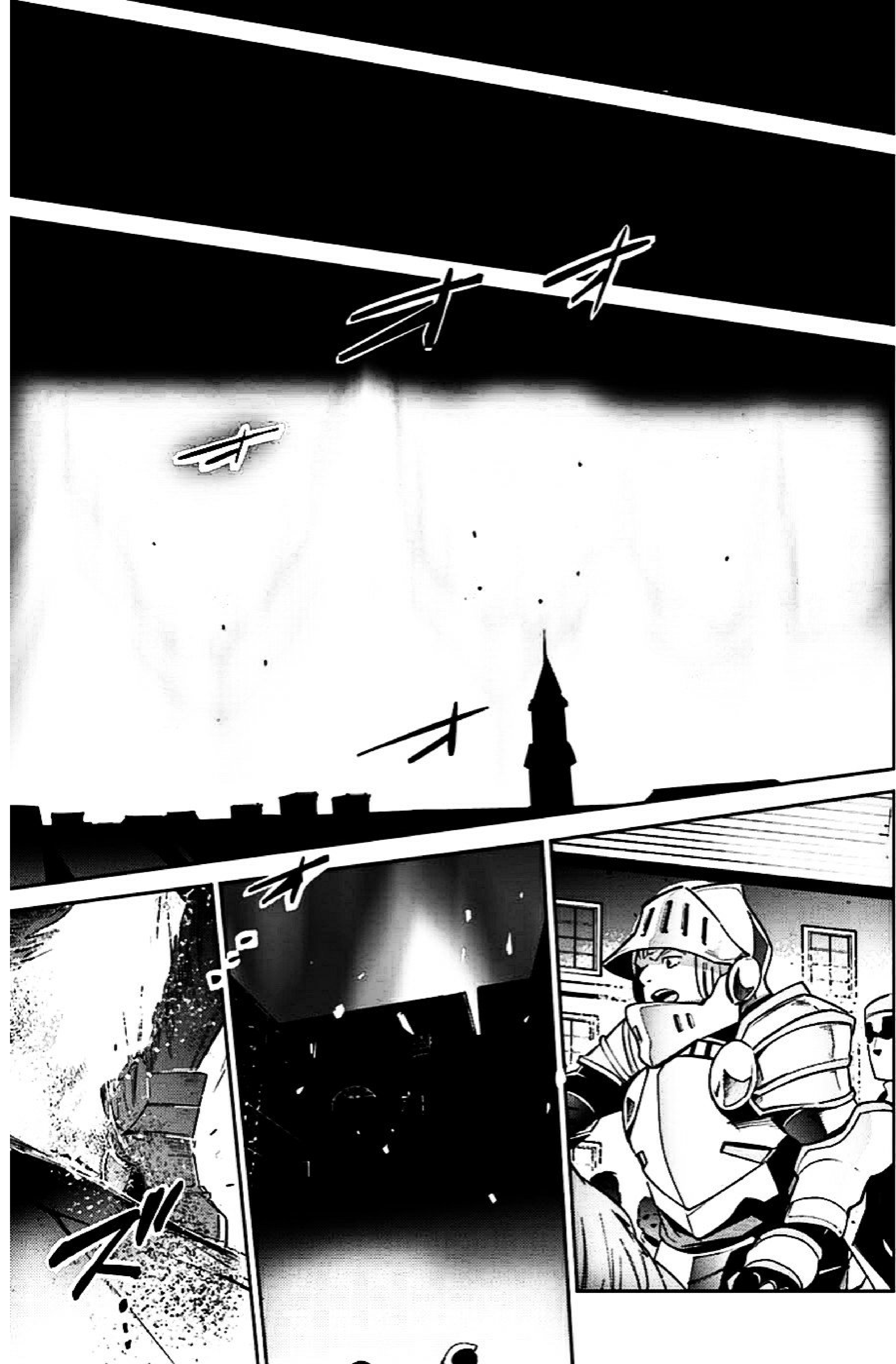
HAY MUCHÍSIMO PELIGRO ASOCIADO A LLEVAR A CABO MÚLTIPLES INCURSIONES.

LA MAESTRA DEL GREMIO DE AVENTUREROS NO QUIERE QUE MUERA ALGUIEN QUE PUEDE UTILIZAR HECHIZOS DE RESURRECCIÓN,

Y POR ESO HA PROMETIDO SU AYUDA EN CUANTO A ESO.



OH SÍ.



オオ
オ
オ
オ
ズ


¿A DÓNDE FUERON LOS RESIDENTES?
NO HAY OLOR A SANGRE...
PROBABLEMEN-TE FUERON LLEVADOS A ALGÚN LADO.


ドォン…
PARECE QUE HA COMENZADO...


¿HM?


DIME, ¿OÍSTE ESO?
SÍ.
NO PUEDO ESTAR SEGURO PORQUE NO TENGO CON-FIRMACIÓN VISUAL, PERO CREO QUE SON CERBEROS.
CREO QUE TIENEN UN NIVEL DE DIFICULTAD DE 15.


NIVEL DE DIFICULTAD, ¿EH...?


HABLANDO DE ESO,
¿QUÉ NIVEL TENÍAN JALDABAOTH Y LA DONCELLA INSECTO?


......







NO SE PREOCUPEN.

HASTA EVILEYE AFIRMA QUE ÉL ES MÁS PODEROSO QUE ELLA,

Y MIENTRAS EVILEYE ESTÉ CERCA, TENDREMOS UNA FORMA EFECTIVA DE LIDIAR CON LA DONCELLA INSECTO.

YA, YA VEO...

ENTONCES, ¡HAGAMOS LO MEJOR QUE PODEMOS POR MOMON-SAN Y LOS DEMÁS!

AUN ASÍ...

DADO QUE MOMON-SAN PUEDE ENFRENTARSE DE IGUAL A IGUAL CON JALDABAOTH EN COMBATE SINGULAR,

¿QUÉ TAN PODEROSO ES ÉL?





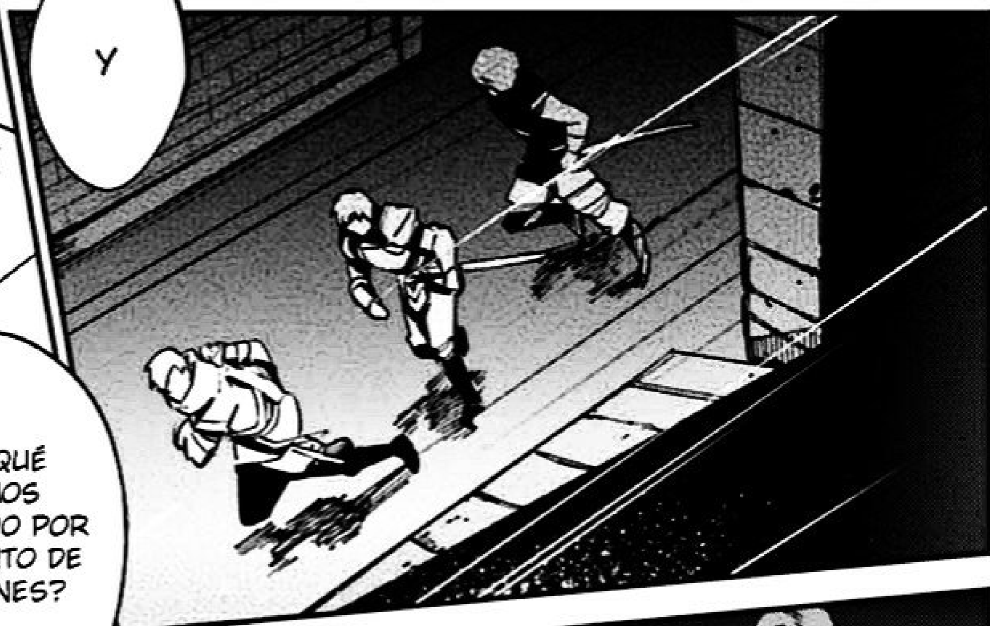
FORMAREMOS NUESTRA LÍNEA AQUÍ.

CUANDO ENTREMOS A LOS CALLEJONES, DEJEN QUE LAS PERSONAS CON MAYOR RANGO LLEVEN LA DELANTERA.

¡YO AVANZARÉ POR LA CALLE PRINCIPAL!



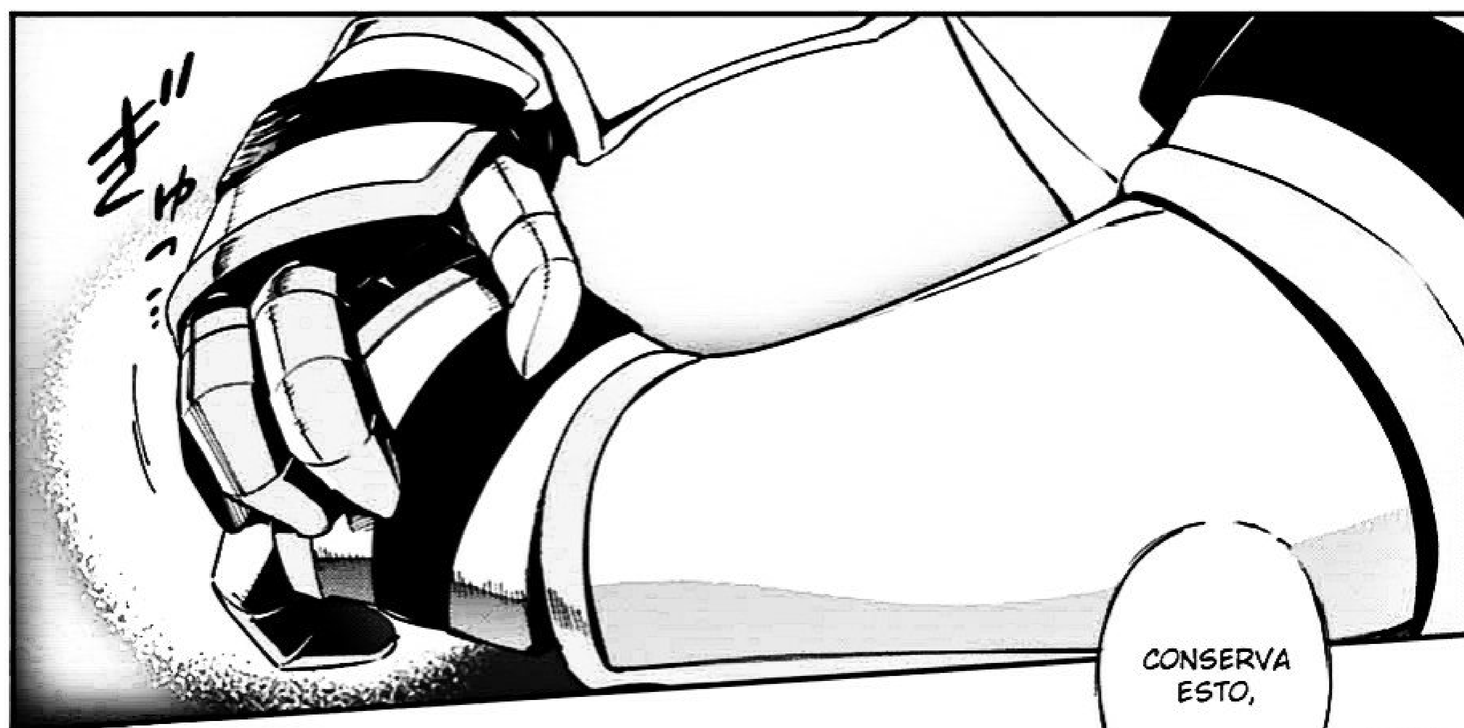



Y
¿POR QUÉ ESTAMOS CORRIENDO POR EL DISTRITO DE ALMACENES?


SI ESTUVIERON CAPTURANDO Y REUNIENDO HUMANOS,
NECESITARÍAN UN LUGAR GRANDE PARA MANTENER CAUTIVA A TANTA GENTE.
POR ESO,
SERÍA MÁS FÁCIL SEPARAR FAMILIAS Y ENCERRARLAS EN VARIAS ALMACENES GRANDES.
AL MENOS, ESO ES LO QUE DIJO RENNER-SAMA.
ENTONCES TENEMOS QUE DARNOS PRISA.

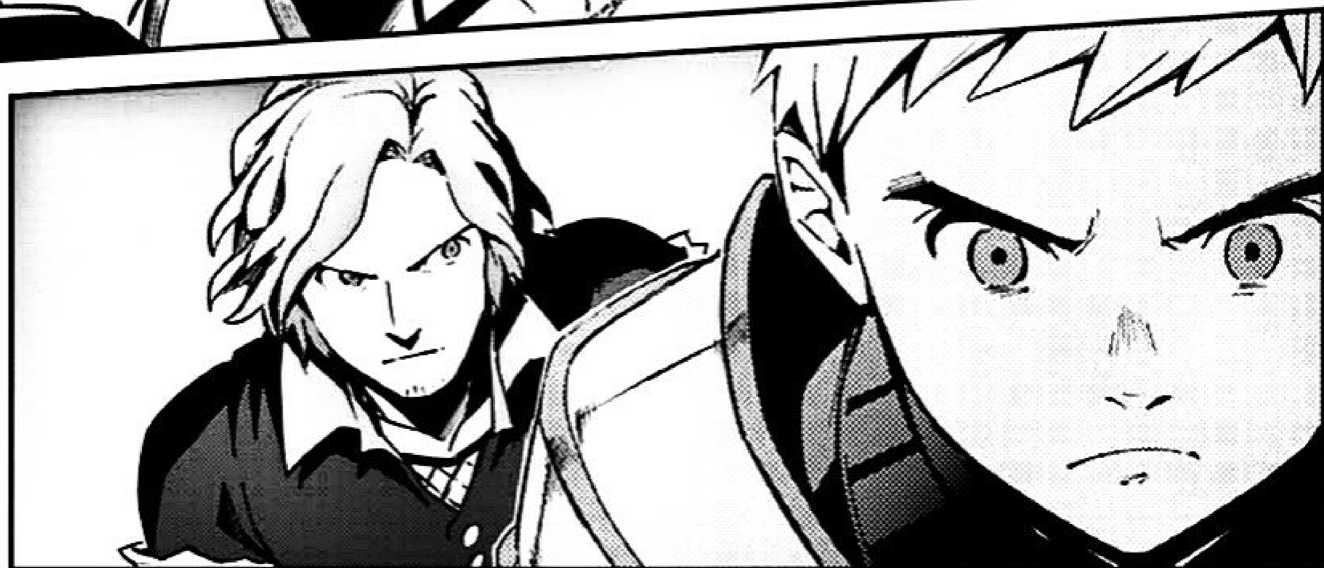

BUENO, TRATARÉ DE ENCONTRAR UN CAMINO SEGURO LO MEJOR QUE PUEDA.
MUCHAS GRACIAS.

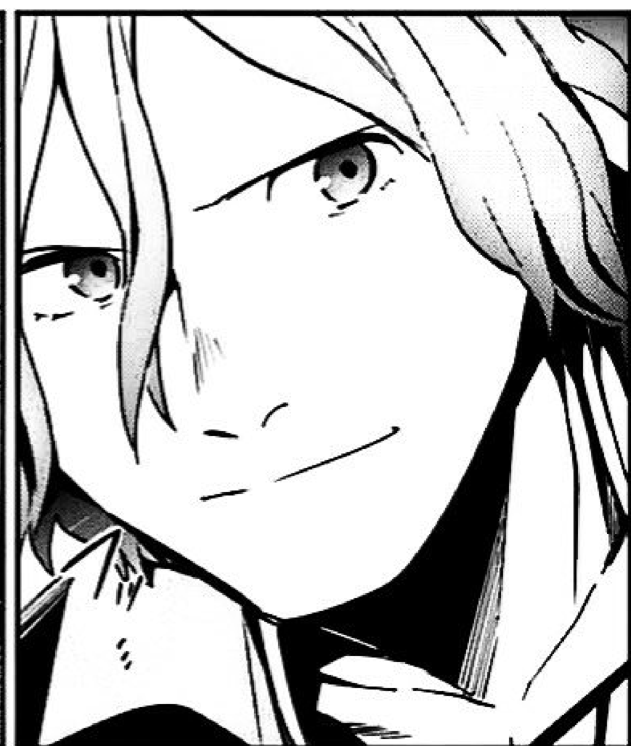



ぎゅっ
CONSERVA ESTO,


UNA ANCIANA QUE PERTENECIÓ UNA VEZ A LA ROSA AZUL ME LO DIO.
ES UN ÍTEM EXTREMADAMENTE RARO, HECHO DE MAGIA ANTIGUA.
TE AYUDARÁ A SOBREPASAR TUS LÍMITES COMO GUERRERO.

VUELVE CON VIDA.













ES ELLA.

CLIMB-KUN,

YO HARÉ ALGO DE TIEMPO, ASÍ QUE CONTINÚA.

ESE ES EL MONSTRUO DE ANTES.



ELLA SE VE DIFERENTE, PERO YO LO SÉ.

¡SHALLTEAR BLOODFALLEN!

¡¡SE ENCUENTRAN OTRA VEZ!!

8月号に続く

OVERLORD

EPISODE:49

¿...SUCEDE ALGO?

¿ERES EL ÚNICO QUE HA ENTRADO HASTA TAN LEJOS?

O MÁS BIEN, QUIZÁS PUEDAS DECIRME QUÉ HACE UN HUMANO EN ESTA ÁREA.

漫画×深山フギン

原作×丸山くがね

キャラクター原案 so-bin


¿NO ME RECONOCE?
¿ESTÁ FINGIENDO?
ESTOY AQUÍ PORQUE VI A UNA EXTRAÑA MUJER EN UN TECHO.
¿QUÉ HACE EN LA CAPITAL REAL?
¿Y POR QUÉ, SI PUEDE DECÍRMELO, DEBO RES-PONDERLE?


¿ESTÁ BUSCANDO A ALGUIEN MÁS?
¿NO A MÍ?


¿A TI?
¿...ME CONFUNDES CON OTRA PERSONA, QUIZÁS?


¿...ASÍ QUE ES DE LA CLASE QUE NO SE MOLESTA EN RECORDAR A UNA MÍSERA HORMIGA?
NO... MIS DISCULPAS.
SÍ, ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE NOS VEMOS.
¿...LO ES, EN VERDAD? BUENO, AUNQUE ENTIENDAS ESO, NO HACE LA DIFERENCIA.
PERO...

QUIZÁS LO MÁS SEGURO SEA MATARTE.

¿DESEAS VIVIR?

¿PARA MORIR?

SI TE ARRODILLAS ANTE MÍ Y LAMES MIS ZAPATOS,

ESO QUIZÁS ME COMPLACERÍA LO SUFICIENTE PARA HACERME CAMBIAR DE OPINIÓN.

LO SIENTO,

PERO CREO QUE PASARÉ DE ESO.


JAA...
NO ENTIENDES LA DIFERENCIA DE FUERZA QUE HAY ENTRE NOSOTROS, ¿VERDAD? QUÉ MOLESTO ...
いや
¿VIVÍ TODA MI VIDA...
PARA UTILIZAR ESTA ESPADA?
EN REALIDAD, SÍ LA ENTIENDO.
NO TENGO EL PODER INESPERADO QUE SEBAS-SAMA MENCIONÓ.
Y AUNQUE ESE SEA EL CASO...
SI ESTOY HACIENDO TIEMPO PARA QUE CLIMB HUYA,
QUIZÁS NO SEA TAN MALO MORIR AQUÍ.

QUIZÁS ES DE-MASIADO TARDE...

PERO TE AGRA-DEZCO

MI MAYOR ENEMIGO

あああああー！

FOURFOLD SLASH OF LIGHT!

¡CUÁDRUPLE-CORTE DE LUZ!

HMPF

CUÁDRUPLE CORTE DE LUZ EJECUTA CUATRO ATAQUES SIMULTÁNEOS.

ES UNA TÉCNICA QUE COLOCA UNA GRAN CARGA SOBE EL CUERPO Y TIENE POCA PRECISIÓN, PERO...

¡ESTE ES MI CAMPO!

¿...EH?





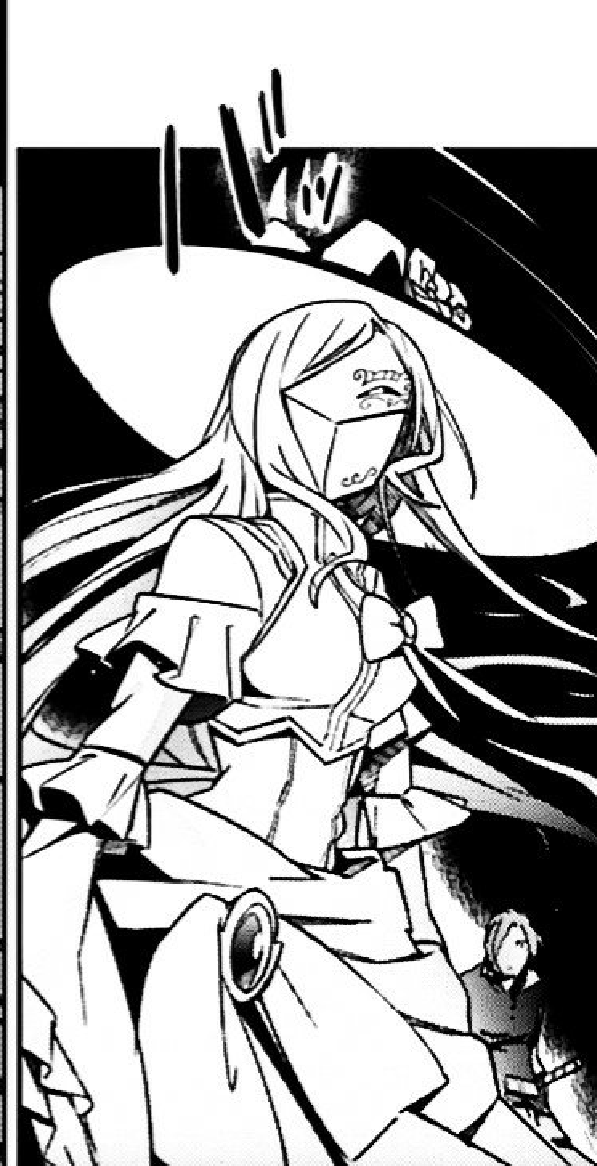

...ASÍ QUE, ¿CORTAR MI UÑA SIGNIFICA QUE PASASTE?

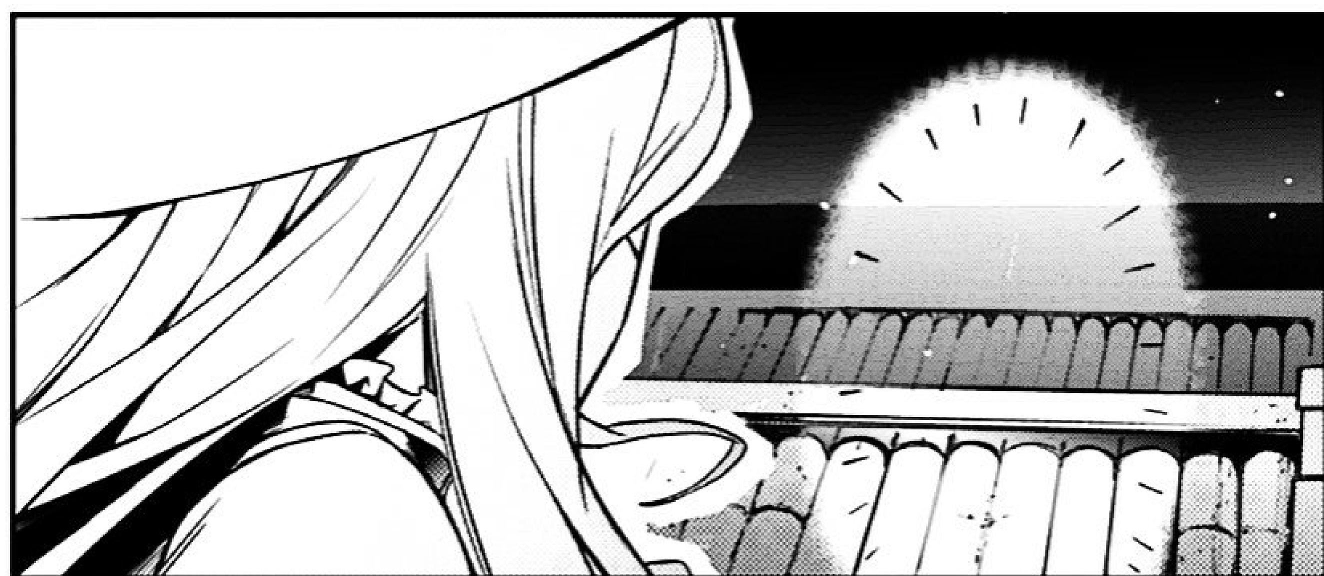

ぷはっ
LE AGRADEZCO MUCHO TAL HALAGO.


MI ESGRIMA... MI VIDA NO FUE GASTADA EN VANO, DESPUÉS DE TODO.
AL FINAL, ¡PUDE PROGRESAR UN POCO HACIA EL PICO!


¿ACASO TIENE ALGUNOS TORNILLOS FLOJOS?
AHORA VOY A MATARTE ...
COMENZAR OPERACION


Aunque es una pena que no pueda sentir a Ainz-sama...
様の
ないのが
ど…

...YA COMIENZA.

¿ES ESE EL EFECTO DEL ANILLO DEL MAESTRO?



¡AH!

¡EL TIPO EXTRAÑO...!

DE NINGUNA FORMA UN SIMPLE MORTAL

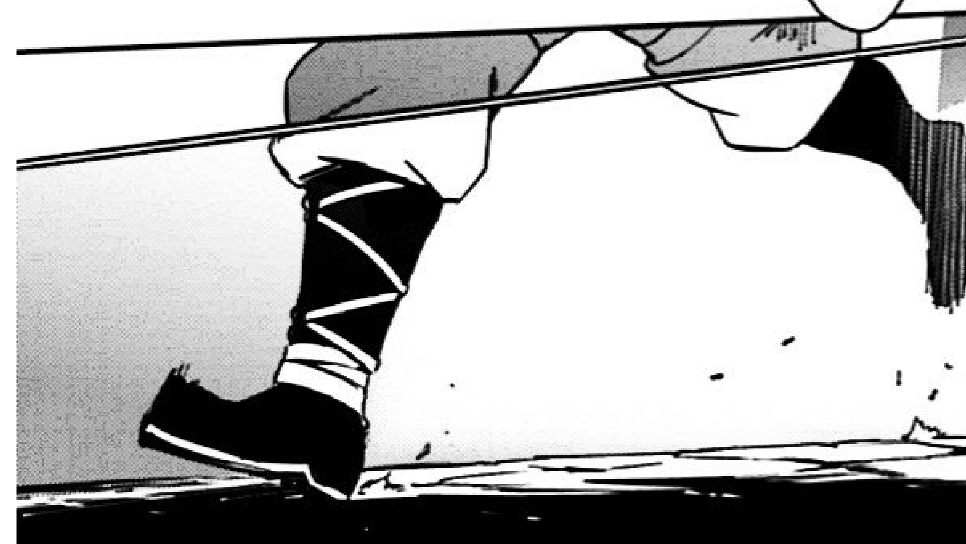
PODRÍA ESCAPARSE ILESO DE MÍ.

ACELERA-DOR DE TIEMPO


MENOS MAL QUE
ABRIRÉ MIS BRAZOS PARA RECIBIRLO.

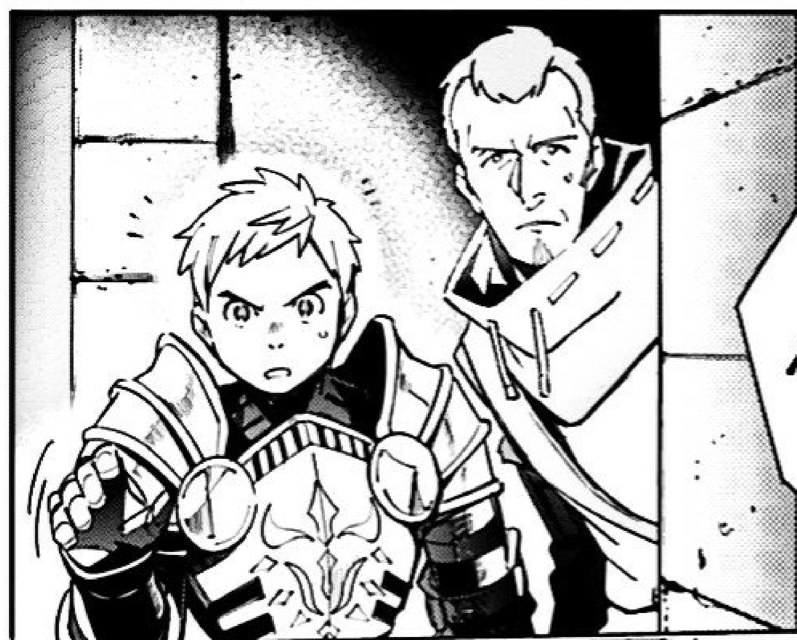

DE SEGURO UN HUMANO COMO ÉL SE ALEGRARÍA MUCHO
DE SER ABRAZADO POR UNA BELLEZA EXUBERANTE COMO YO.



ESE
ES...



¡¿NO ME SIGUIÓ...?!
¿Y POR QUÉ SHALLTER ESTÁ EN LA ZONA DE ALMACENES ...?
¿PODRÍA SER QUE...
...ELLA ESTÉ SIRVIENDO A JALDABAOTH...?





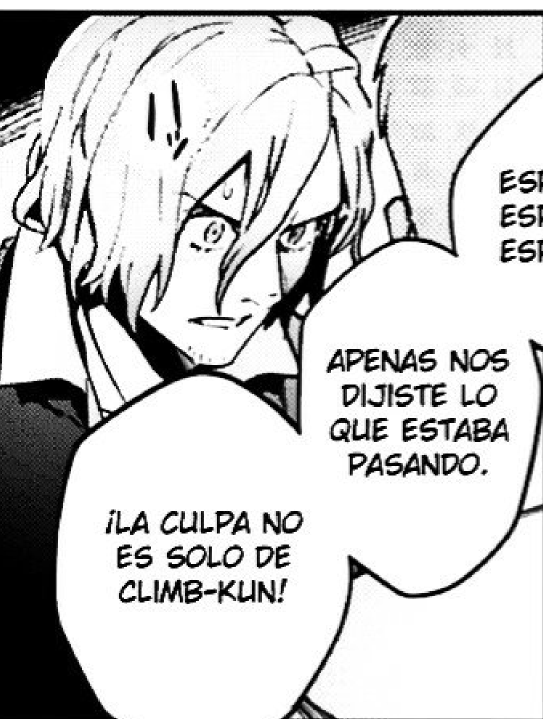
¿POR QUÉ?

¡¿POR QUÉ NO CORRISTE?!

ESO... ESO FUE...

コンプエース


¡¿ESO FUE QUÉ?!
¡¿ESTABAS PREOCUPADO POR MÍ?!
¡CLARAMENTE LES DIJE A LOS DOS QUE ESCAPEN!


ESPERA, ESPERA, ESPERA,
APENAS NOS DIJISTE LO QUE ESTABA PASANDO.
¡LA CULPA NO ES SOLO DE CLIMB-KUN!


... PERDÓNAME, CLIMB-KUN.
PARECE QUE ME FUI UN POCO DE MIS CABALES.
AH, NO,
TÚ TAMBIÉN DEBES PERDONARME,
POR NO HACER CASO A LO QUE DIJISTE.


...OYE, UNGLAUS-SAN, ¿QUÉ SUCEDIÓ?
SOLO DIGAMOS QUE
CONOCÍ A UN MONSTRUO QUE PODRÍA HACER SUDAR A SEBAS-SAN.

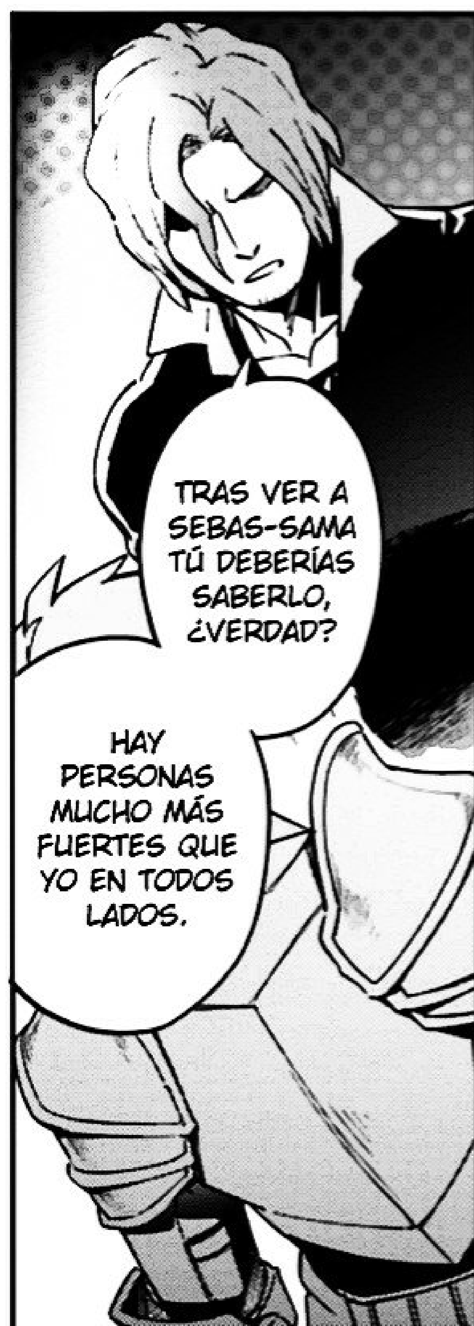

ENTONCES... TÚ ESTÁS ILESO,
UNA VICTORIA TOTAL, ¿NO? O... ¿LO RESOLVISTE CON PALABRAS?
NO.


CON LA ESPADA ...
SÍ.
LE CORTÉ LA UÑA.


LE CORTÉ LA UÑA. LE CORTÉ LA UÑA.


YA... YA VEO. LE CORTASTE UNA UÑA...
SUPONGO QUE HACER ESO CON UNA ESPADA ES ALGO IMPRESIO-NANTE...
¡¿COMO SE ESPERABA DE BRIAN UN-GLAUS...?!


...LA UÑA DE ALGUIEN QUE PODRÍA RIVA-LIZAR CON SEBAS-SAMA?
¿MUY IMPRESIO-NANTE...? SUPONGO.
CLIMB-KU..., NO, CLIMB.


TRAS VER A SEBAS-SAMA TÚ DEBERÍAS SABERLO, ¿VERDAD?
HAY PERSONAS MUCHO MÁS FUERTES QUE YO EN TODOS LADOS.



ENTONCES ASEGÚRATE DE CONOCER TUS PRIORIDADES.

POR FAVOR, PROMÉ-TEME QUE,

LA PRÓXIMA VEZ, NO CUESTIONARÁS LO QUE DIGA Y LO HARÁS.






OYE,

¿NO ES ESTA MISIÓN
DEMASIADO PELIGROSA PARA CLIMB?

......

¿NO SERÍA MEJOR ASE-GURARSE QUE LLEGUE A SALVO A CASA
ANTES DE COMPLETAR LA MISIÓN?

ERES UN BLANDO, ¿EH?
BASTA DE SANDECES.
Y CONSIDE-RANDO QUE TÚ TE OFRECISTE PARA ESTA MISIÓN SUICI-DA, CREO QUE TÚ ERES EL MÁS BLANDO.
...?

CÓMO LO DIGO....

コンプ・エース


VER A UN CHICO COMO ÉL LUCHAR TAN DURO ME HIZO RECORDAR LOS DÍAS CUANDO TODAVÍA ERA JOVEN.
DE TODOS MODOS, ME HA COMENZADO A AGRADAR.


CREO QUE TAMBIÉN ENTIENDO CÓMO TE SIENTES.
AUN ASÍ...
FUE EL CAMINO QUE ESCOGIÓ.
NO TENEMOS DERECHO A FORZARLO A SALIRSE DE ÉL.




...TIENES RAZÓN.


ÉL QUIZÁS MUERA
PERO ESA TAMBIÉN ES SU ELECCIÓN.


ENTONCES, SERÁ MEJOR QUE NOS MOVAMOS.


NO SABEMOS CUÁNDO PUEDE ALCAN- ZARNOS ESE MONSTRUO.
AJÁ.



ガヤ

¡TRAIGAN AQUÍ A LOS HERIDOS!

¡SELLEN LA BARRICADA!

ガヤ

チッ


¿ACASO NO LES PAGAN MÁS A LOS AVENTUREROS CONTRATADOS?
¡LUCHEN MÁS DURO! ¡COMO SI SU VIDA DEPENDIERA DE ELLO!


¿NO ESTÁS TEMBLANDO MUCHO TÚ TAMBIÉN?

¡AQUÍ ESTÁN!

SABUESOS DEL INFIERNO MENORES Y MAYORES,

DIABLOS OBSERVADORES Y DEMONIOS DE PLAGA...

¡SON DEMASIADOS! ¡NO PODEMOS AGUANTARLOS!

¡¡CIERRA EL PICO!!

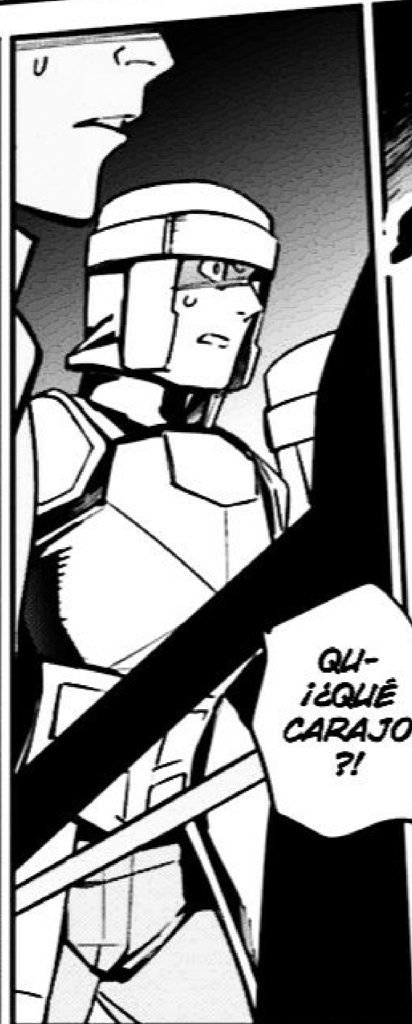
¡ESCUCHEN! ¡LO ÚNICO QUE TIENEN QUE HACER ES CLAVAR-LES LA PUNTA!

¡NUESTRO TRABAJO ES HACER TIEMPO!

¡ESTÁ BIEN!

¡TODOS VAMOS A LOGRARLO!







¡EEK!
¡E-ESTAMOS PERDIDOS!
OI... ¡OIGAN!



ズ…


バチメキバキ
ガガガ…!









ALGUIEN
...




LÁNZAME.



SOY MOMON EL AVENTURERO.

RETÍRENSE. YO ME ENCARGARÉ.

¡¡EL HÉROE HA LLEGADO-!!

◀9月号に続く

RAVENS SCANS

Overlord

Guión: MARUYAMA Kugane

Arte: MIYAMA Fugin



Créditos:

Traductor: Sloth

Redrawer: Dva

Typesetter: Dva

ravens-scans.com

fb.com/ravensscans

https://discord.gg/2mARvkx